

lv	Oriģinālā lietošanas pamācība - akumulatora leņķa slīpmašīna	3
lt	Originali naudojimo instrukcija – Akumuliatorinis kampinis šlifuoκlis	19
et	Akuga nurklihvmasina originaalkasutusjuhend	34

AGC 18



Akku-Winkelschleifer	Seriennummer ¹⁾
Cordless angle grinder	Serial number ¹⁾
Meuleuse d'angle sans fil	N° de série ¹⁾
	(T-Nr.)
AGC 18	204079

bg **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvasutajatena, et käesolev toode vastab järgmiste Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmiste standardite ja normatiivsete dokumentidega:

hr **EU izjava o sukladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

sl **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladden z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfelelősségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

el **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

sk **EU vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

tr **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

sr **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

is **ESB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2006/42/EC, 2014/30/EU²⁾, 2014/53/EU³⁾, 2011/65/EU

EN 60745-1:2009 + A1:2010 + A11:2010,
EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015,
EN 55014-1:2017²⁾, EN 55014-2:2015²⁾,
EN 300 328:2016 V2.1.1³⁾,
EN 301 489-1:2017 V2.1.1³⁾,
EN 301 489-17:2017 V3.1.1³⁾, EN 50581:2012



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2020-03-05

Markus Stark

Head of Product Development

Ralf Brandt

Head of Product Conformity

¹⁾ im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999/
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999/
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

²⁾ gilt in Kombination mit Akku/
valid in combination with battery pack/
valable en combinaison avec batterie
BP 18 Li 5,2 AS, BP 18 Li 6,2 AS, BP 18 Li 3,1 C, BP 18 Li 4,0 HPC-AS

³⁾ gilt in Kombination mit Bluetooth® Akku/
valid in combination with Bluetooth® battery pack/
valable en combinaison avec Bluetooth® batterie
BP 18 Li 5,2 ASI, BP 18 Li 6,2 ASI, BP 18 Li 3,1 CI, BP 18 Li 4,0 HPC-ASI

Satura rādītājs

1	Simboli.....	3
2	Drošības noteikumi.....	3
3	Paredzētais pielietojums.....	9
4	Tehniskie dati.....	9
5	Instrumenta elementi.....	10
6	Lietošanas uzsākšana.....	10
7	Akumulatoru bloks.....	11
8	Iestatījumi.....	11
9	Darbs ar elektroinstrumentu.....	13
10	Akustiskie brīdinājuma signāli.....	13
11	Piederumi.....	14
12	Apkalpošana un apkope.....	14
13	Apkārtējā vide.....	14
14	Vispārēji norādījumi.....	15
15	Uzlādes ierīce – drošības norādījumi.....	15
16	Uzlādes ierīce – tehniskie dati.....	16
17	Uzlādes ierīce – simboli.....	16
18	Uzlādes ierīce – paredzētais pielieto- jums.....	16
19	Uzlādes ierīce – ierīces elementi.....	17
20	Uzlādes ierīce – ekspluatācijas sākšana..	17
21	Uzlādes ierīce – ekspluatācija.....	17
22	Uzlādes ierīce – apkope un kopšana.....	18
23	Uzlādes ierīce – vide.....	18

1 Simboli



Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu



Izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.



Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.



Nēsājiet aizsargcimdus!



Lietojiet respiratoru.



Nēsājiet aizsargbrilles.



Nēsājiet stabilus apavus!



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Ieteikums, norāde



Lietošanas norādījumi



Akumulatoru bloka ievietošana



Akumulatoru bloka izņemšana



CE atbilstības marķējums

2 Drošības noteikumi

2.1 Vispārējie drošības norādījumi par elektroinstrumentiem



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un norādījumus, aplūkojiet attēlus un iepazīstiet tehniskos datus, kas ir nodrošināti kopā ar elektroinstrumentu. Ja neievēro tālāk sniegtos norādījumus, var izraisīt elektrotriecienu, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus.

Saglabāiet visus drošības norādījumus turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens “elektroinstrumenti” attiecas gan uz elektrotīkla instrumentiem (ar elektrokabeļi), gan uz akumulatora instrumentiem (bez elektrokabeļa).

1. DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var notikt nelaimes gadījumi.
- Nelietojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā ir uzliesmojošas vielas, gāze vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad lietojat elektroinstrumentu, neļaujiet tuvoties bērniem un citiem pieaugušajiem.** Ja novērš uzmanību no instrumenta, var zaudēt kontroli pār to.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai ir jābūt saderīgai ar kontaktligzdu. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādi pārveidot. Ja elektroinstrumenti ir savienoti ar aizsargzēmējuma ķēdi, nelietojiet kontaktdakšas adapterus.** Ja kontaktdakšas ir nepārveidotas un kontaktligzdas ir saderīgas, elektrotieciena risks ir samazināts.
- Darba laikā izvairieties no ķermeņa saskares ar zemētiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Ja ķermenis ir zemēts, elektrotieciena risks ir paaugstināts.
- Sargājiet elektroinstrumentu no lietus vai mitruma.** Ja elektroinstrumentā ir iekļuvis

- ūdens, elektrotrieciena risks ir paaugstināts.
- d. **Neizmantojiet kabeli neatbilstīgi, piemēram, lai pārnēsātu vai pakārtu elektroinstrumentu vai lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas un saskares ar asām malām vai instrumenta kustīgajām daļām.** Ja kabelis ir bojāts vai samezglojies, elektrotrieciena risks ir paaugstināts.
 - e. **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, izmantojiet tikai tādu pagarinātājkabeli, kas ir piemērots lietojumam ārā.** Ja lieto pagarinātājkabeli, kas ir piemērots lietojumam ārā, elektrotrieciena risks ir samazināts.
 - f. **Ja elektroinstrumenta tomēr ir jālieto mitrā vidē, izmantojiet noplūdes strāvas aizsargreleju.** Ja izmanto noplūdes strāvas aizsargreleju, elektrotrieciena risks ir samazināts.

3. PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a. **Lietojot elektroinstrumentu, esiet uzmanīgs, darbojieties pārdomāti un strādājiat saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, ja esat alkohola reibumā vai narkotiku un zāļu ietekmē.** Ja elektroinstrumenta lietošanas laikā uz mirkli zaudē uzmanību, var nopietni savainoties.
- b. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr lietojiet aizsargbrilles.** Ja atbilstīgi elektroinstrumenta modelim un lietojumam izmanto individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu aizsargmasku, neslīdīgus darba apavus, aizsargķiveri vai ausu aizbāžņus, savainojumu risks ir samazināts.
- c. **Nepieļaujiet netīšu elektroinstrumenta ieslēgšanos. Pirms pieslēdzat elektroinstrumenta elektropadevi un/vai pieslēdzat to pie akumulatora un pirms paceļat vai pārvietojat elektroinstrumentu, pārbaudiet, ka tas ir izslēgts.** Ja elektroinstrumentu pārvieto, turot pirkstu uz slēdža, vai elektropadevi pieslēdz, kamēr instruments ir ieslēgts, var notikt nelaimes gadījums.
- d. **Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, izņemiet no tā regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajās daļās atrodas instruments vai uzgriežņu atslēga, var savainoties.
- e. **Ievērojiet dabisku stāju. Saglabājiet stabilu stāju un vienmēr ieturiet līdzsvaru.** Tad elektroinstrumentu ir vieglāk vadīt neparedzētās situācijās.

- f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu un nelieciet rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
- g. **Ja pie elektroinstrumenta var pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīci, pārliecinieties, ka tā ir pievienota un darbojas pareizi.** Ja izmanto putekļu nosūkšanas ierīci, var mazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h. **Nepaļaujieties uz šķietamu drošību un ievērojiet elektroinstrumenta drošības noteikumus arī tad, ja pēc daudzkārtējas lietošanas elektroinstrumenta liekas labi pazīstams.** Ja darbojas neuzmanīgi, jau dažās sekundes daļās var smagi savainoties.

4. ELEKTROINSTRUMENTA PAREIZS LIETOJUMS UN DARBĪBAS AR TO

- a. **Nepārslogojiet instrumentu. Katram darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.** Ja elektroinstrumenta ir piemērots, noteiktajā jaudas diapazonā var strādāt labāk un drošāk.
- b. **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja tā slēdzis ir bojāts.** Elektroinstrumenta, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un ir jāremontē.
- c. **Pirms regulējat elektroinstrumentu, maināt piederumu daļas vai instrumentu noliekat glabāšanā, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai atvienojiet akumulatoru.** Ar šiem drošības pasākumiem var novērst elektroinstrumenta netīšu ieslēgšanos.
- d. **Kad elektroinstrumentu nelietojat, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet instrumentu lietot personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Ja elektroinstrumentu lieto nepieredzējušas personas, tas ir bīstams.
- e. **Rūpīgi kopiet elektroinstrumentu un darbinstrumentus. Pārbaudiet, ka kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un nestrēgst un ka daļas nav ieplīsušas vai bojātas tā, ka var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms lietojat elektroinstrumentu, nodrošiniet bojāto daļu remontu.** Daudzu negadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumenta apkope.
- f. **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Ja griezējinstrumenti ir rūpīgi kopti un to griezējšķautnes ir asas, tie retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.

- g. **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, darbinstrumentus u. t. t. atbilstīgi šiem norādījumiem. Ievērojiet darba apstākļus un izpildāmās darbības īpatnības.** Ja elektroinstrumentu izmanto neparedzēti, var radīt bīstamas situācijas.
- h. **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausus un tīrus, uz tiem nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Ja rokturi un noturvirsmas ir slideni un rodas neparedzēta situācija, elektroinstrumentu nevar droši izmantot un vadīt.

5. AKUMULATORA INSTRUMENTA PAREIZS LIETOJUMS UN DARBĪBAS AR TO

- a. **Uzlādējiet akumulatoru tikai ar tādu uzlādes ierīci, ko ir ieteicis ražotājs.** Ja akumulatoru uzlādē ar ierīci, ar kuru ir paredzēts uzlādēt cita tipa akumulatoru, var izraisīt ugunsgrēku.
- b. **Lietojiet elektroinstrumentā tikai tam paredzētu akumulatoru.** Ja lieto cita tipa akumulatoru, pastāv savainojumu risks vai ugunsgrēka risks.
- c. **Kad akumulatoru nelietojat, sargājiet tā kontaktus no saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īsslēgumu starp kontaktiem.** Ja starp akumulatora kontaktiem veidojas īsslēgums, var apdedzināties vai var izraisīt ugunsgrēku.
- d. **Ja akumulatoru lieto nepareizi, no tā var izplūst elektrolīts. Nepieļaujiet saskari ar to. Pēc saskares tas ir jānoskalo ar ūdeni. Ja elektrolīts ir iekļuvis acīs, vērsieties arī pie ārsta.** Izplūdis akumulatora elektrolīts var kairināt vai apdedzināt ādu.
- e. **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru.** Bojāti akumulatori vai pārveidoti akumulatori var darboties neparedzami, tāpēc pastāv ugunsgrēka risks, sprādziena risks vai savainojumu risks.
- f. **Sargājiet akumulatoru no uguns un augstas temperatūras.** Saskarē ar uguni vai temperatūrā, kas pārsniedz 130 °C, akumulators var sprāgt.

6. APKOPE

- a. **Elektroinstrumenta remontu uzticiet tikai kvalificētiem speciālistiem, kuri izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi ir garantēts, ka arī turpmāk ar elektroinstrumentu var darboties droši.
- b. **Neveiciet bojāta akumulatora apkopi.** Akumulatora apkope ir jāveic tikai ražotājam

vai pilnvarotam klientu apkalpošanas dienestam.

- c. **Kad veic apkopi un remontu, drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Ja izmanto neatbilstīgus piederumus vai rezerves daļas, var izraisīt elektrotriecienu vai savainojumus.

Nemiet vērā uzlādes ierīces un akumulatoru bloka lietošanas pamācībās sniegtos norādījumus.

2.2 Īpašie drošības noteikumi instrumentam

Kopējie drošības noteikumi slīpēšanai, apstrādei ar stieplu suku un griešanai ar slīpmašīnu

- **Šis elektroinstrumenti ir paredzēti lietojams kā slīpmašīna, slīpmašīna apstrādei ar stieplu suku un kā griešanas slīpmašīna. Nemiet vērā visus kopā ar elektroinstrumentu saņemtos drošības norādījumus, izlasiet instrukcijas, aplūkojiet attēlus un iepazīstieties ar datiem.** Tālāk sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskā trieciena saņemšanu, ugunsgrēku un/vai radīt smagus savainojumus.
- **Šis elektroinstrumenti nav paredzēti slīpēšanai ar slīppapīru un pulēšanai.** Šā elektroinstrumenta izmantošana neparedzētā veidā var radīt apdraudējumu un izraisīt savainojumus.
- **Neizmantojiet nekādus piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis un ieteicis tieši šim elektroinstrumentam.** Iespēja konkrēto piederumu nostiprināt uz šā elektroinstrumenta vēl negarantē tā drošu izmantošanu.
- **Lietotā nomaināmā darbinstrumenta pieļaujamajam griešanās ātrumam jābūt ne mazākam par uz elektroinstrumenta norādīto maksimālo griešanās ātrumu.** Piederums, kura griešanās ātrums pārsniedz pieļaujamo vērtību, var salūzt un tikt mests prom.
- **Lietotā darbinstrumenta ārējam diametram un biezumam jāatbilst elektroinstrumenta izmēriem.** Neatbilstošu izmēru darbinstrumentus nevar pietiekoši efektīvi noseg vai kontrolēt.
- **Nomaināmajiem darbinstrumentiem, kas tiek nostiprināti ar vītnes ieliktni precīzi jāatbilst slīpmašīnas darbvārpstas vītnei.** Nomaināmajiem darbinstrumentiem, kas tiek nostiprināti, izmantojot balsta atloku, atvēruma diametram jāatbilst atloka

- stiprinājuma diametram.** Darbinstrumenti, kas nav precīzi nostiprināti uz elektroinstrumenta, nevienmērīgi griežas, stipri vibrē un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār instrumentu.
- **Izmantojiet tikai nebojātus darbinstrumentus.** Ik reizi pirms nomaināmā darbinstrumenta lietošanas pārbaudiet, vai, piemēram, slīpēšanas disks nav atslāņojies un vai tajā nav radušās plaisas, vai tam nav vērojams stiprs nodilums un vai stieplu sukā nav vaļīgu vai salūzušu stieplu. Ja elektroinstrumenta vai nomaināmais darbinstruments ir kritis, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai arī izmantojiet nebojātu darbinstrumentu. Pēc tam, kad nomaināmais darbinstruments ir pārbaudīts un iestiprināts, turiet darbinstrumentu tā, lai tā tā rotācijas plakne nebūtu vērsta pret Jums vai pret citām tuvumā esošām personām, un ļaujiet elektroinstrumentam 1 minūti ilgi darboties ar maksimālo griešanās ātrumu. Bojāti darbinstrumenti šādas pārbaudes laikā parasti salūzt.
 - **Lietojiet individuālo aizsargaprīkojumu.** Atkarībā no apstrādes veida, izmantojiet pilno sejas masku, sejas vairogu vai aizsargbrilles. Attiecīgos gadījumos izmantojiet putekļu aizsargmasku, līdzekļus dzirdes orgānu aizsardzībai un aizsargcimdus vai speciālo priekšautu, kas spēj aizturēt slīpēšanas darbinstrumenta un apstrādājamā materiāla daļiņas. Lietotāja acis jāaizsargā no prom lidojošiem svešķermeņiem, kas veidojas dažādu darbu veikšanas laikā. Respiratoram vai elpošanas ceļu aizsargmaskai jāspēj atfiltrēt darbu izpildes laikā radušos putekļus. Ilgstošs, skaļš troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
 - **Nodrošiniet, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba zonas.** Ikvienam, kas uzturas darba zonā, jālieto individuālais aizsargaprīkojums. Apstrādājamā priekšmeta vai salūzušu nomaināmo darbinstrumentu atlūzas var atrauties, lidot prom un radīt savainojumus pat ārpus tiešās darba zonas.
 - **Veicot darbus, kuru laikā nomaināmais darbinstruments var skart slēptus elektriskos vadus, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvīrsnēm.** Darbinstrumentam saskaroties ar spriegumnesošu vadu, spriegums var nonākt arī uz elektroinstrumenta metāla daļām un izraisīt elektriskā trieciena saņemšanu.
 - **Nekad nenolieciet malā elektroinstrumentu, pirms nomaināmais darbinstruments nav pilnībā apstājies.** Rotējošais darbinstruments var nonākt saskarē ar novietošanas virsmu, kā rezultātā Jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
 - **Nedarbiniet elektroinstrumentu, to pārnesot.** Rotējošais darbinstruments, nejauši nonākot saskarē ar jūsu apģērbu, var to ieraut un ieburties jūsu ķermenī.
 - **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators ievilk putekļus elektroinstrumenta korpusā, bet apjomīgi metāla putekļu nogulsējumi var radīt elektriskā trieciena saņemšanas briesmas.
 - **Neizmantojiet elektroinstrumentu ugunsnedrošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šādus materiālus.
 - **Neizmantojiet darbinstrumentus, kuriem ir nepieciešami šķidrie dzesēšanas līdzekļi.** Ūdens vai citu šķidro dzesēšanas līdzekļu izmantošana var kļūt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai.
- Atsitiens un attiecīgie drošības noteikumi**
- Atsitiens ir iestrēguša rotējoša darbinstrumenta, piemēram, slīpēšanas diska, metāla sukas u.c. pēkšņa reakcija. Iestrēgšana izraisa pēkšņu rotējoša darbinstrumenta apstāšanos. Nekontrolēts elektroinstrumenta iestrēgšanas vietā tiek paātrināts pretēji darbinstrumenta griešanās virzienam.
- Piemēram, ja slīpēšanas disks iestrēgst apstrādājamajā priekšmetā, tajā iegremdētā slīpēšanas diska mala var ieķerties materiālā, izraisot slīpēšanas diska salūšanu vai atsitienu. Šādā gadījumā slīpēšanas disks pārvietojas lietotāja virzienā vai arī pretējā virzienā – atkarībā no slīpēšanas diska rotācijas virziena iestrēgšanās vietā. Šādā gadījumā slīpēšanas disks var salūzt.
- Atsitienu izraisa nepareiza vai kļūdaina elektroinstrumenta lietošana. To iespējams novērst, pielietojot atbilstošus piesardzības pasākumus, kas ir aprakstīti tālākajā izklāstā.
- **Turiet elektroinstrumentu stingri ar abām rokām un ieņemiet tādu ķermeņa un roku stāvokli, kas ļautu efektīvi pretoties atsitienu spēkam.** Lai nodrošinātu vislielāko iespējamo kontroli pār atsitienu spēku vai reaktīvo griezes momentu, elektroinstrumentam darbojoties ar maksimālo efektivitāti, vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tāds ir pieejams. Elektroinstrumenta lie-

totāji ar atbilstošiem drošības pasākumiem var pārvaldīt atsitiena laikā radušos reakcijas spēkus.

- **Nekādā gadījumā netuvieniet roku rotējošiem nomaināmajiem darbinstrumentiem.** Atsitiena gadījumā nomaināmais darbinstruments var skart Jūsu roku.
- **Neuzturieties vietā, uz kuru pēc atsitiena varētu pārvietoties elektroinstrumenti.** Atsitiena pārvieto elektroinstrumenti no iestrēgšanas vietas slīpēšanas diska kustībai pretējā virzienā.
- **Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājiet stūros, asu malu tuvumā utt. Novērsiet darbinstrumenta atsišanos pret apstrādājamo priekšmetu vai iestrēgšanu tajā.** Pastāv iespēja, ka rotējošais nomaināmais darbinstruments stūros un asu malu tuvumā var atsitoties atlēkt un ietrēgt. Tas var izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu vai kļūt par cēloni atsitienam.
- **Neizmantojiet zāga ķēdes un ripzāga asmeņus.** Šādi nomaināmie darbinstrumenti bieži rada atsitieni un izraisa kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

Vispārējie drošības noteikumi slīpēšanai un griešanai

- **Izmantojiet tikai lietošanai kopā ar Jūsu elektroinstrumentam atļautos slīpēšanas darbinstrumentus un šiem slīpēšanas darbinstrumentiem paredzētos aizsargpārseus.** Slīpēšanas darbinstrumentus, kuri nav paredzēti jūsu elektroinstrumentam, nevar pietiekami nosegt, un tāpēc to lietošana nav droša.
- **Izliektie slīpēšanas diski jāiestiprina tā, lai to slīpvirsmā nepaceltos virs aizsargpārsega malas plaknes.** Nepareizi iestiprinātu slīpēšanas disku, kas paceļas pāri aizsargpārsega malas plaknei, nav iespējams pietiekami nosegt.
- **Aizsargpārsegs stingri jānostiprina uz elektroinstrumenta un maksimālas drošības dēļ jāneregulē tā, lai pret lietotāju būtu vērsta vismazākā iespējamā slīpēšanas darbinstrumenta atklātā daļa.** Aizsargpārsegs ļauj aizsargāt lietotāju no lidojošām atlūzām, novērš nejaušu saskaršanos ar slīpēšanas darbinstrumentu, kā arī sargā no dzirkstelēm, kas varētu aizdedzināt apģērbu.
- **Slīpēšanas darbinstrumentus drīkst izmantot tikai paredzētajiem mērķiem. Piemēram: neizmantojiet slīpēšanai grieša-**

nas diska sānu virsmu. Griešanas diski ir paredzēti materiāla griešanai ar diska malu. Spēks, kas iedarbojas uz griešanas diska sānu virsmu, var to salauzt.

- **Vienmēr izmantojiet tikai nebojātus balsta atlokus, kuru izmēri un forma atbilst izvēlētajam slīpēšanas diskam.** Piemēroti balsta atloki atbalsta slīpēšanas disku un samazina tā salūšanas. Griešanas disku balsta atloki var atšķirties no slīpēšanas diskiem paredzētajiem balsta atlokiem.
- **Neizmantojiet nolietotus lielāku elektroinstrumentu slīpēšanas diskus.** Lielāku elektroinstrumentu slīpēšanas diski nav paredzēti darbam ar palielinātu griešanās ātrumu, kāds piemīt mazākiem elektroinstrumentiem, un var salūzt.

Citi īpaši drošības noteikumi griešanai ar slīpmašīnu

- **Izvairieties no griešanas diska iestrēgšanas un pārāk stipra spiediena uz to. Neveidojiet pārāk dziļus griezumus.** Griešanas diska pārslodze palielina tā noslodzi un salocīšanās vai iestrēgšanas iespējamību un līdz ar to arī atsitiena rašanās vai diska salūšanas iespējamību.
- **Nestāviet rotējoša griešanas diska priekšā un aiz tā.** Pārvietojot griešanas disku apstrādājamajā priekšmetā prom no sevis, atsitiena gadījumā elektroinstrumenti ar rotējošo disku var strauji pārvietoties Jūsu virzienā.
- **Ja griešanas disks iestrēgst, kā arī, ja tiek pārtraukts darbs, izslēdziet instrumentu un turiet to nekustīgi, līdz disks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet rotējošu disku izņemt no griezuma - tas var izraisīt atsitieni.** Nosakiet un novērsiet iestrēgšanas iemeslu.
- **Nemēģiniet atkārtoti ieslēgt elektroinstrumentu, ja tajā iestiprinātais darbinstruments vēl atrodas apstrādājamajā priekšmetā. Nogaidiet, līdz elektroinstrumenti atsāk darboties ar maksimālo griešanās ātrumu, un tikai tad uzmanīgi turpiniet griešanu.** Pretējā gadījumā griešanas disks var iestrēgt, strauji pārvietoties prom no apstrādājamā priekšmeta vai izraisīt atsitieni.
- **Lai samazinātu atsitiena risku, ko izraisa griešanas diska iestrēgšana, novietojiet balstu zem plāksnēm vai liela izmēra apstrādāmajiem priekšmetiem.** Liela izmēra priekšmeti var ieliekties sava svara dēļ.

Atbalstiet detaļu abās diska pusēs - gan griezumā tuvumā, gan arī malā.

- **levērojiet īpašu piesardzību, veidojot gremdgriezumus vienpusēji pieejamās sienās vai citus nepārskatāmos objektos.** legremdējama griezšanas disks griešanas laikā var skart slēptus gāzes vai ūdens cauruļvadus, elektriskos vadus vai citus objektus, izraisot atsitieni.

Īpašie drošības noteikumi, strādājot ar stiepli sukām

- **Nemiet vērā, ka stiepli sukas zaudē stieples arī parastas lietošanas laikā . Nenoslogojiet stieples ar pārāk lielu spiedienu.** Prom lidojošās stiepli daļiņas var ļoti viegli izkļūt caur plānu apģērbu un/vai iespiesties ādā.
- **Ja ir ieteicams izmantot aizsargpārsegu, novērsiet aizsargpārsegu un stiepli sūkās saskaršanos.** Diskveida un kausveida sūkās piespiešanas spēka un centrālās spēku ietekmē var palielināties tās diametrs.

2.3 Citi drošības noteikumi

- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitrumā.** Elektroinstrumentā iekļuvušais mitrums var izraisīt īssavienojumu un aizdegšanos.
- Ievadiet elektroinstrumentā iestiprināto darbinstrumentu materiālā tikai tad, ja elektroinstrumenti darbojas (darbinstrumenti rotē).
- Vadoties no drošības apsvērumiem, apstrādājamajam priekšmetam jābūt iestiprinātam skrūvspīlēs vai citā stiprināšanas ierīcē. Iestiprinot apstrādājamo priekšmetu, atbrīvojas abas rokas, kas atvieglo elektroinstrumenta lietošanu.
- Nestrādājiet uz kāpnēm.
- Neveiciet griešanu pāri metāla priekšmetiem, naglām vai skrūvēm.
- **Izmantojiet piemērotas meklēšanas iekārtas, lai atrastu slēptus komunālapgādes vadus, vai arī lūdziet palīdzību vietējā komunālapgādes uzņēmumā.** Darbinstrumentam skarot spriegumnesošu vadu, var notikt aizdegšanās un lietotājs var saņemt elektrisko triecienu. Gāzes cauruļvada bojājums var izraisīt sprādzienu. Ūdensvada bojājums var radīt materiālo vērtību bojājumus.
- **Darba laikā var veidoties kaitīgi/indīgi putekļi (piemēram, apstrādājot svinu saturo-**

šu krāsu, dažus koksnes veidus un metālu). Azbestu saturošus materiālus atļauts apstrādāt tikai speciālistiem. Pieskaršanās šiem putekļiem vai to ieelpošana var radīt apdraudējumu strādājošās personas un citu tuvumā esošo personu veselībai. Ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos drošības noteikumus.



Lai pasargātu savu veselību, nēsājiet P2 tipa masku elpošanas ceļu aizsardzībai.

- **Pēc minerālmateriālu (piemēram, ģipša) apstrādes: caur ventilācijas atvērumiem izpūtiet elektroinstrumenta iekšpusi un slēdža elementu ar sausu, eļļu nesaturošu gaisu.** Pretējā gadījumā ģipsi saturošie putekļi var iekļūt elektroinstrumenta korpusā, nosēties uz slēdža mehānisma un gaisa mitruma dēļ to iecementēt. Tas var nelabvēlīgi ietekmēt ieslēdzēja mehānisma darbību un izraisīt elektroinstrumenta pārkaršanu.
- **Pēc metāla apstrādes: caur ventilācijas atverēm izpūtiet elektroinstrumenta iekšpusi ar sausu, eļļu nesaturošu saspiesta gaisa plūsmu.** Pretējā gadījumā elektrovadošie putekļi var izsēties elektroinstrumenta iekšpusē. Tas var radīt īsslēgumu.
- **Lai darbinātu akumulatora elektroinstrumentus, izmantojiet tikai tiem paredzētus akumulatoru blokus un neizmantojiet elektrotīkla barošanas blokus. Nelietojiet citu ražotāju uzlādes ierīces, lai uzlādētu akumulatoru bloku.** Ja izmanto piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis izmantot, var izraisīt elektrotriecienu un/vai smagus nelaimes gadījumus.

2.4 Drošības noteikumi slīpēšanas darbinstrumentiem

- Slīpēšanas darbinstrumenti ir trausli, tāpēc, rīkojoties ar tiem, nepieciešams ievērot īpašu piesardzību! Bojātu, nepareizi izvēlētu vai nepareizi nostiprinātu slīpēšanas darbinstrumentu izmantošana ir bīstama un var būt par cēloni nopietniem savainojumiem.
- Uzglabāšanas laikā nepakļaujiet slīpēšanas darbinstrumentus mehāniskiem bojājumiem vai nelabvēlīgai apkārtējās vides iedarbībai.
- Ievērojiet piesardzību, rīkojoties ar slīpēšanas darbinstrumentiem un tos transportējot.

- Ievērojiet uz etiķetes vai slīpēšanas darbinstrumenta norādītos datus, kā arī lietošanas ierobežojumus, drošības noteikumus vai citus norādījumus. Ja rodas neskaidrības ar slīpēšanas darbinstrumentu izvēli, lietotājam pirms darba jāsaņem informācija no ražotāja.
- Slīpēšanas darbinstrumentu montāža ir veicama atbilstoši sadaļā 8.2 sniegtajiem norādījumiem.
- Slīpēšanas darbinstrumentu montāžu drīkst veikt tikai kompetentas personas.

2.5 Instrumenta radītā trokšņa un vibrācijas parametru vērtības

Atbilstoši EN 60745 noteiktās tipiskās vērtības ir šādas:

skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 86 \text{ dB(A)}$
skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 97 \text{ dB(A)}$
mērījumu izkliede	$K = 3 \text{ dB}$



UZMANĪBU

Veicot darbu ar elektroinstrumentu, radītā trokšņa emisija var radīt dzirdes traucējumus.

- Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Instrumenta radīto svārstību paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījumu izkliede K ir noteikta atbilstoši standartam EN 60745:

Slīpēšana

$$a_h = 5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 2 \text{ m/s}^2$$

Griešana ar slīpmašīnu

$$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 2 \text{ m/s}^2$$

Instrumenta radītās vibrācijas un trokšņa vērtības

- kalpo instrumentu salīdzināšanai,
- ir izmantojamas trokšņa un vibrācijas iedarbības iepriekšējam izvērtējumam lietošanas laikā,
- raksturo elektroinstrumenta galvenos lietošanas veidus.

Pielietojot citus apstrādes veidus, piemēram, veicot apstrādi ar stieplu suku, instrumenta radītās vibrācijas līmenis var atšķirties.



UZMANĪBU

Instrumenta radītā trokšņa parametru vērtības var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tās ir atkarīgas no izmantojamā darbinstrumenta, kā arī no apstrādājamā priekšmeta īpašībām.

- Novērtējiet faktisko slodzi visā darba ciklā.
- Atkarībā no šīs faktiskās noslodzes jāizvēlas piemēroti aizsardzības pasākumi, kas ļautu nodrošināt lietotāja aizsardzību.

3 Paredzētais pielietojums

Elektroinstrumenti ir paredzēti griešanai, viegliem slīpēšanas darbiem, darbam ar stieplu suku un atskarpju noņemšanai no metāla un akmens priekšmetiem, nelietojot šķidrus dzesēšanas un eļļošanas līdzekļus.

Vienmēr izmantojiet attiecīgajam pielietojumam paredzētu aizsargpārsegu.

Drīkst lietot vienīgi kompozītu materiālu griešanas un slīpēšanas diskus, kas atbilst standartam EN 12413, dimanta griešanas diskus, kas atbilst standartam EN 13236, kā arī stieplu suku, kas atbilst standartam EN 1083.

Šis elektroinstrumenti nav paredzēti pulēšanai, virsmu slīpēšanai ar dimanta diskām, kā arī izmantošanai kopā ar dimanta un cietās keramikas diskām.

Kopā ar šo elektroinstrumentu nav izmantojamas arī diskveida frēzes un cietmetāla vai iespīlējamie slīpēšanas darbinstrumenti (ar ģeometriski definētu griezējumu).

Elektroinstrumenti ir paredzēti lietošanai kopā ar Festool sērijas BP līdzīgas sprieguma klases akumulatoru blokiem.



Ja izstrādājums netiek lietots paredzētajā veidā, par sekām atbild lietotājs.

4 Tehniskie dati

Akumulatora leņķa slīpmašīna	AGC 18
Motora spriegums	18 V DC
Griešanās ātrums (brīv- gaitā)	4500 - 8500 min ⁻¹

Akumulatora leņķa slīpmašīna		AGC 18
Griešanās ātruma regulēšanas pakāpes	1	4500 min ⁻¹
	2	5300 min ⁻¹
	3	6100 min ⁻¹
	4	6900 min ⁻¹
	5	7700 min ⁻¹
	6	8500 min ⁻¹
Slīpēšanas darbinstrumenta aploces ātrums		80 m/s
Darbvārpstas vītne		M 14
Slīpēšanas darbinstrumenta Ø		125 mm
Slīpēšanas darbinstrumenta biezums	maks.	6,0 mm
	min.	1,0 mm
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2014		2,7 kg

5 Instrumenta elementi

- [1-1]** Aizsargpārsegs
- [1-2]** Poga darbvārpstas fiksēšanai
- [1-3]** Papildroktura vītne
- [1-4]** Griešanās ātruma regulators
- [1-5]** Ieslēdzējs
- [1-6]** Papildrokturis
- [1-7]** Izolētās noturvirsmas (ieēnotas pelēkā krāsā)
- [1-8]** Taustiņi akumulatoru bloka atbrīvošanai
- [1-9]** Taustiņš uz akumulatoru bloka tā uzlādes pakāpes nolasīšanai
- [1-10]** Uzlādes pakāpes indikators
- [1-11]** Balsta punkti novietošanai

Ne visi šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi ietilpst piegādes komplektā.

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

5.1 Elektroniskā daļa

Pakāpeniskā palaišana

Elektroniski realizējama pakāpeniskā palaišana nodrošina elektroinstrumentam vienmērīgu ieskrējenu.

Griešanās ātruma regulators [1-4]

Instrumenta griešanās ātrumu ar pirkstrata palīdzību var bezpakāpju veidā regulēt visā griešanās ātruma vērtību diapazonā. Tas ļauj optimāli izvēlēties materiāla īpašībām atbilstošu griešanās ātrumu. Nemiet vērā uz slīpēšanas darbinstrumentiem norādītos datus.

Griešanās ātruma stabilizēšana

Izvēlētais motora griešanās ātrums tiek elektroniski uzturēts nemainīgā līmenī. Tāpēc griešanās ātrums saglabājas nemainīgs arī tad, ja pieaug instrumenta noslodze.

Aizsardzība pret atsitienu

Pēkšņi samazinoties elektroinstrumenta griešanās ātrumam, piemēram, darbinstrumentam iestrēgstot griezumā, elektroinstrumenta motors nekavējoties izslēdzas. Lai šādā gadījumā no jauna iedarbinātu elektroinstrumentu, vispirms to izslēdziet un tad no jauna ieslēdziet.

Aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos

Iebūvētā aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos novērš elektroinstrumenta atkārtotu patvaļīgu ieslēgšanos, atjaunojoties barojošā sprieguma padevei pēc elektrobarošanas pārtraukuma. Lai šādā gadījumā no jauna iedarbinātu elektroinstrumentu, vispirms to izslēdziet un tad no jauna ieslēdziet.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Pārkaršanas gadījumā elektroniskā aizsardzības ierīce pārslēdz elektroinstrumentu dzesēšanas režīmā. Šajā režīmā motors turpina darboties, taču gaitas stabilizēšanas funkcija tiek deaktivizēta. Pēc aptuveni 10–20 sekunžu ilgas atdzišanas fāzes elektroinstrumenta atkal ir gatavs darbam un ir izmantojams ar pilnu slodzi.

6 Lietošanas uzsākšana

6.1 Pareizi turiet elektroinstrumentu

Turiet elektroinstrumentu ar abām rokām aiz izolētajām noturvirsmām **[1-7]**: vienu roku novietojiet uz motora korpusa aiz ieslēdzēja, bet ar otru roku satveriet papildrokturi **[1-6]**.

6.2 Ieslēgšana/izslēgšana

Ieslēgšana [2a]

- Pārvietojiet ieslēdzēju **[1-5]** uz priekšu. Piešpiežot ieslēdzēja priekšējo daļu, tas fiksējas ieslēgtā stāvoklī.

*Līdz ar to ieslēdzējs **[1-5]** tiek fiksēts, un elektroinstrumenta ieslēgdzas.*

- ① Kontaktējiet rotējošo darbinstrumentu ar apstrādājamo materiālu tikai pēc tam, kad darbinstrumenta griešanās ātrums ir sasniedzis darba vērtību.

Griešanās ātruma iestatīšana

Elektroinstrumenta griešanās ātrumu var iestatīt 6 pakāpēs, atbilstoši apstrādājamā materiāla īpašībām.

- Pagrieziet **[1-4]** griešanās ātruma regulatru stāvoklī, kas atbilst vēlamajai griešanās ātruma pakāpei.

Izslēgšana [2b]

- Paceliet elektroinstrumentu augšup, nost no apstrādājamā materiāla.
- Nospiediet ieslēdzēja **[1-5]** aizmugurējo daļu.

Pie tam nostrādā fiksators, un elektroinstrumenta izslēdzas.



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās briesmas, ko rada atsitiens un prom lidojošas daļas

- Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tajā iestiprinātais rotējošais slīpēšanas darbinstruments ir pilnībā apstājies.
- Novietojiet elektroinstrumentu uz balsta punktiem **[1-11]**.

7 Akumulatoru bloks

- Akumulatoru bloka ievietošana **[3a]**
- Akumulatoru bloka izņemšana **[3b]**

7.1 Uzlādes pakāpes indikators

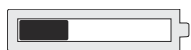
Uzlādes pakāpes indikators **[1-10]** pie nospiesta taustiņa **[1-9]** aptuveni 2 sekundes ilgi parāda akumulatoru bloka uzlādes pakāpi:



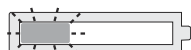
70-100%



40-70%



15-40%



< 15% *

* **Ieteikums:** pirms tālākas lietošanas uzlādējiet akumulatoru bloku.

- ① Sīkāku informāciju par akumulatoru bloku un uzlādes ierīci var atrast attiecīgi akumulatoru bloka un uzlādes ierīces lietošanas pamācībā.

8 Iestatījumi



BRĪDINĀJUMS

Savainojumu risks

- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie elektroinstrumenta izņemiet no tā akumulatoru bloku.

8.1 [1-6] Papildroktura montāža



Lai darba laikā garantētu drošu un neno-gurdinošu ķermeņa stāvokli, vienmēr izmantojiet papildrokturi.

Ar īpašas konstrukcijas - „VIBRASTOP” - palīdzību iespējams samazināt vibrāciju, kas izplatās caur papildrokturi.

- Atkarībā no veicamā darba rakstura, papildrokturi **[1-6]** var ieskrūvēt vītņē **[1-3]** elektroinstrumenta sānos.

8.2 Slīpēšanas darbinstrumenta montāža [4]



UZMANĪBU

Savainošanās bīstamība, ko rada karsti un asi darbinstrumenti

- Nelietojiet vibrējošus, neasus un bojātus slīpēšanas darbinstrumentus.
- Nelietojiet slīpēšanas darbinstrumentus, kas pirms montāžas ir tikuši pakļauti stiprai mitruma vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Lietojiet aizsargcimdus.



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās briesmas nepareizi iestiprināta slīpēšanas darbinstrumenta dēļ

- Atlokieliet lokveida rokturi **[4-3]** uz rokas piespiedējuzgriežņa vienīgi slīpēšanas darbinstrumenta nomaiņas laikā.
- Atcerieties, ka pirms slīpēšanas darbinstrumenta montāžas balsta atlokam **[4-4]** jābūt novietotam uz darbvārpstas.

- ① Rokas piespiedējuzgriezni pieskrūvējiet un atskrūvējiet ar roku. Pieskrūvējot un atskrūvējot rokas piespiedējuzgriezni, tā lokveida rokturi nekādā gadījumā griezt, izmantojot rīkus.

Ja rokas piespiedējuzgriezni neizdodas atskrūvēt ar roku, to drīkst atskrūvēt ar divizcilņu atslēgu. **[5-1]**

Ja lokveida rokturis ir vaļīgs vai bojāts, rokas piespiedējuzgriežņa lietošanu nekādā gadījumā nedrīkst turpināt.

- ① Vienmēr izmantojiet attiecīgajam pielietojumam paredzētu aizsargpārsegu.

- Izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru bloku.
- Atveriet rokas piespiedējuzgriežņa lokveida rokturi **[4-3]**.
- Noskrūvējiet rokas piespiedējuzgriezni **[4-2]** ar roku.

- ① Novietojiet uz darbvārpstas slīpēšanas darbinstrumentu un balsta atloku **[4-4]**. Pie tam sekojiet, lai balsta atloka centrējošais izcilnis precīzi ievietotos diska atvērumā un lai sakristu savienojošā elementa forma starp elektroinstrumentu/darbvārpstu un centrējošo izcilni.

Sekojiet, lai elektroinstrumenta darbvārpstas diametrs sakristu ar slīpēšanas darbinstrumenta atvēruma diametru.

- ① Izliektie slīpēšanas darbinstrumenti jāiestiprina tā, lai to slīpvirsmā nepa-celtos virs aizsargpārsega malas plaknes.

Sekojiet, lai sakristu norādītais slīpēšanas darbinstrumenta griešanās virziens (bulta uz slīpēšanas darbinstrumenta) un darbvārpstas griešanās virziens (bulta uz elektroinstrumenta korpusa). **[4-1]**

- Novietojiet rokas piespiedējuzgriezni uz slīpēšanas darbinstrumenta un darbvārpstas.
- ② Nospiediet darbvārpstas fiksēšanas pogu **[4-5]** elektroinstrumenta mugurpusē.
- ③ Ar roku stingri pieskrūvējiet rokas piespiedējuzgriezni.
- ④ Nolokiet rokas piespiedējuzgriežņa lokveida rokturi.
- Pārbaudiet slīpēšanas darbinstrumenta stiprinājumu un novietojumu elektroinstrumentā.
- Veiciet jauna slīpēšanas darbinstrumenta pārbaudi, apruveni vienu minūti darbinot elektroinstrumentu bez slodzes.

Slīpēšanas darbinstrumenta ņemšanu veiciet secībā, kas pretēja iepriekš aprakstītajai. **[5a]**

8.3 Stieples sukas montāža **[6]**

- ① Noņemiet rokturi **[6-1]**.
- ② Nostipriniet rokturi ar roku aizsargu **[6-2]**.
- ③ Droši iestipriniet stieples suku **[6-3]** stiprinājuma vītņē **[6-4]**.
Ievērojiet stieples sukai pievienotos norādījumus.

8.4 Aizsargpārsega / griešanas aizsargpārsega pozicionēšana **[7]**

Piegādes brīdī šis aizsargpārsegs jau ir nostiprināts uz elektroinstrumenta. Vienkārši griežot aizsargpārsegu, tā stāvokli var pielāgot veicamā darba raksturam.

- ① Nospiediet un turiet nospiešanu aizsargpārsega fiksējošo sviru.
- ② Iestratiet tādu aizsargpārsega stāvokli uz elektroinstrumenta, lai dzirksteles un slīpēšanas gaitā veidojošās daļiņas lidotu prom no lietotāja ķermeņa.
- ③ Atlaidiet aizsargpārsega fiksējošo sviru un turpiniet griezt aizsargpārsegu, līdz tas fiksējas.

- ① Griešanas aizsargpārsegs, ko var iegādāties kā papildpiederumu, ir pozicionējams līdzīgā veidā.

8.5 Aizsargpārsega / griešanas aizsargpārsega ņemšana **[8]**



UZMANĪBU

Savainošanās bīstamība, ko rada prom lidojošās dzirksteles un griešanas diska atlūzas.

- Griešanas laikā lietojiet griešanas aizsargpārsegu, ko var iegādāties kā papildpiederumu: skatīt sadaļu **9.2**
- Noņemiet elektroinstrumentā jau iestiprināto slīpēšanas darbinstrumentu: skatīt sadaļu **8.2**.
- ① Nospiediet un turiet nospiešanu aizsargpārsega fiksējošo sviru.
- ② Pēc spiediena punkta pārvarēšanas pagrieziet aizsargpārsegu uz priekšu.
- ③ Noņemiet aizsargpārsegu no elektroinstrumenta.

8.6 Aizsargpārsega / griešanas aizsargpārsega montāža [9]

NORĀDĪJUMS

Griešanas aizsargpārsega nodiluma pazīmes.

- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas pārbaudiet, vai slīpēšanas darbinstruments var brīvi kustēties. Slīpēšanas darbinstruments nedrīkst saskarties ar griešanas aizsargpārsegu.

① Vienmēr izmantojiet attiecīgajam pielikumam paredzētu aizsargpārsegu.

- ① Iestatiet aizsargpārsegu priekšējā stāvoklī. Pie tam sekojiet, lai sakristu izciļņu un gropju stāvoklis.
- ② Pagrieziet aizsargpārsegu vēlamajā stāvoklī. līdz automātiski fiksējas fiksējošā svirā.

Par slīpēšanas darbinstrumentu montāžu lasiet sadaļā 8.2.

9 Darbs ar elektroinstrumentu



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās bīstamība

- Kontaktējiet elektroinstrumentā iestiprināto darbinstrumentu ar apstrādājamo materiālu tikai tad, ja elektroinstrumenta ir ieslēgts un darbinstruments rotē.
- Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu tā, lai tas apstrādes laikā nevarētu pārvietoties.
- Netuviniet rokas rotējošam slīpēšanas darbinstrumentam.



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās briesmas, salūztot slīpēšanas darbinstrumentam

- Sekojiet, lai netiktu pārsniegts norādītais slīpēšanas darbinstrumenta derīguma datums.



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās briesmas, izkustoties apstrādājamajam priekšmetam

- Droši nostipriniet apstrādājamo priekšmetu.



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās briesmas, veicot darbu virs galvas

- Strādājot virs galvas, vienmēr nēsājiēt aizsargbrilles.
- Nēsājiēt P2 masku elpošanas ceļu aizsardzībai.

① Laikā, kad elektroinstrumenta netiek lietots, to var novietot uz balsta punktiem [1-11].

- Elektroinstrumenta transportēšanas laikā izņemiet no tā slīpēšanas darbinstrumentu.

9.1 Slīpēšana

Veicot slīpēšanu, vienmēr izmantojiet piegādes komplektā iekļauto aizsargpārsegu.

Piegādes brīdī šis aizsargpārsegs jau ir nostiprināts uz elektroinstrumenta. Lai uzzinātu par aizsargpārsega demontāžu, lasiet sadaļu 8.5.

9.2 Griešana ar slīpmašīnu

Strādājot ar griešanas slīpmašīnu, vienmēr kopā ar to izmantojiet griešanas aizsargpārsegu TSH-AGC 18-125, ko var iegādāties kā papildpiederumu.

Griešanas aizsargpārsegs ir nostiprināms, pozicionējams un noņemams līdzīgi, kā aizsargpārsegs; par to lasiet sadaļās 8.5 un 8.6.

- Vienmēr vadiet slīpēšanas darbinstrumentu caur apstrādājamo peiekšmetu taisni. Pie tam sekojiet, lai slīpēšanas darbinstruments netiktu noliekts un sašķiepts vai pakļauts sānu noslodzei.
- Apstrādājot plānsienu priekšmetus, veiciet griešanu ar turp-atpakaļ kustībām, izdarot vieglu spiedienu uz elektroinstrumentu.

9.3 Darbs ar stieplu suku



BRĪDINĀJUMS

Acu savainošanas bīstamība promlidojošo daļiņu/stieplu atlūzu dēļ

- Nēsājiēt aizsargbrilles.

Strādājot ar stieples suku, vienmēr lietojiet roku aizsargu HS-AGC18, ko var iegādāties kā papildpiederumu; par to sīkāk lasiet sadaļā 8.3.

10 Akustiskie brīdinājuma signāli

Schaltet das Elektrowerkzeug aufgrund nachfolgender Betriebszustände ab, ertönt beim Einschalten ein Warnsignal.

Akumulatoru bloks netiek pieņemts

- Ievietojiet pareiza modeļa akumulatoru bloku.

Akumulatoru bloks ir tukšs

- Nomainiet akumulatoru bloku.
- Uzlādējiet akumulatoru bloku.

Akumulatoru bloks ir bojāts

- Nomainiet akumulatoru bloku.
- Pārbaudiet atdzisuša akumulatoru bloka funkcionēšanas spēju, izmantojot uzlādes ierīci.

Akumulatoru bloks ir pārkarsis

- Nogaidiet, līdz akumulatoru bloks ir atzisis.

Elektroinstrumenti ir pārkarsis

- Pēc atdzišanas elektroinstrumentu var no jauna iedarbināt.

Elektroinstrumenti ir bojāti

- Sazinieties ar Festool klientu apkalpošanas uzņēmumu vai specializētu tirdzniecības vietu.

Elektroinstrumenti ir iestrēdzis

- Novērsiet iestrēgumu.

-  Ieslēdzot iestrēgušu elektroinstrumentu, skan brīdinošs tonālais signāls.

11 Piederumi

Lietojiet vienīgi Festool oriģinālos piederumus, kas ir paredzēti attiecīgajam pielietojumam. Izmantojot zemākas kvalitātes instrumentus un citu ražotāju piederumus, var pieaugt savainošanās risks un ievērojami pasliktināties instrumenta līdzsvarojošs, kas pasliktina darba kvalitāti un paātrina instrumenta dilšanu.

Piederumu un instrumentu pasūtījuma numurus skatiet www.festool.lv.

12 Apkalpošana un apkope



BRĪDINĀJUMS

Savainojuma rašanās un elektriskā trieciena saņemšanas bīstamība

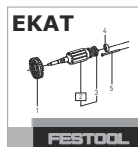
- Veicot jebkuru apkalpošanas un apkopes darbu, vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru bloku.
- Visus apkalpošanas un remonta darbus, kas prasa motora korpusa atvēršanu, drīkst veikt vienīgi pilnvarotā klientu apkalpošanas remonta darbnīcā.



Klientu apkalpošana un remonts

tiek veikts vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Tuvākā servisa uzņēmuma adresi var atrast interneta vietnē:

www.festool.lv/apkalposana



Izmantojiet tikai oriģinālās Festool rezerves daļas! Šo daļu pasūtījuma numurus var atrast interneta vietnē:

www.festool.lv/apkalposana

Lai nodrošinātu vajadzīgo gaisa cirkulāciju, dzesējošā gaisa ievadīšanas atvērumiem vienmēr jābūt nenosegtiem un tīriem.

Apstrādājot minerālmateriālus (piemēram, gipsi, ...), putekļi var iekļūt elektroinstrumenta korpusā, pārklāt ieslēdzēju un gaisa mitruma dēļ sacietēt, to iecementējot. Tas var nelabvēlīgi ietekmēt ieslēdzēja mehānisma darbību un izraisīt elektroinstrumenta pārkaršanu.

Apstrādājot metālu, elektroinstrumenta korpusa iekšpusē var izsēties strāvu vadoši putekļi. Tas var radīt īsslēgumu.

- Ik reizi pēc šādu materiālu apstrādes caur ventilācijas atvērumiem izpūstiet elektroinstrumenta iekšpusi un ieslēdzēju ar sausa, eļļu neaturoša, saspiesta gaisa plūsmu.

Pēc lietošanas notīriet slīpēšanas darbinstrumentu.

Uzturiet tīrus elektroinstrumenta, uzlādes ierīces un akumulatoru bloka savienojošos kontaktus.

13 Apkārtējā vide



Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē! Nolietotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par noliegtajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, noliegtie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informācija par direktīvu REACH:

www.festool.lv/reach

14 Vispārēji norādījumi

14.1 Bluetooth®

Vārdiskais apzīmējums Bluetooth® un to saturošie logotipi ir firmas Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, kas tiek lietotas saskaņā ar firmai TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG un līdz ar to arī firmai Festool izsniegto licenci.

15 Uzlādes ierīce – drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Ja drošības noteikumus un norādījumus neievēro, var notikt ugunsgrēks un lietotājs var saņemt elektrotriecienu un/vai smagi savainoties.

Saglabājiēt visus drošības noteikumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

- Lādēšanas ierīci drīkst izmantot **bērni**, kas ir vismaz astoņus gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamām zināšanām un pieredzi, ja viņus uzrauga par drošību atbildīga persona vai ja viņi ir apmācīti, kā droši lietot ierīci, un izprot ar to saistīto risku. **Bērni** nedrīkst rotaļāties ar uzlādes ierīci. **Bērni** drīkst tīrīt uzlādes ierīci un **veikt tās apkopi lietotāja līmenī** tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Neatveriet uzlādes ierīci!
- Sargājiēt uzlādes ierīci no metāla priekšmetiem (piemēram, metāla skaidām) un šķidrumiem!
- **BRĪDINĀJUMS!** Ar uzlādes ierīci nelādējiēt atkārtoti neuzlādējamās baterijas!
- **Ar uzlādes ierīci nelādējiēt citu ražotāju akumulatoru blokus. Nedarbiniet akumulatora elektroinstrumentu ar citu ražotāju barošanas blokiem vai akumulatoru blokiem. Nelādējiēt akumulatoru bloku ar citu ražotāju uzlādes ierīcēm.** Ja izmanto piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis izmantot, var izraisīt elektrotriecienu un/vai smagus nelaimes gadījumus.
- Ja uzlādes ierīce atrodas Systainer, uzlādes ierīci nedrīkst pieslēgt tīkla kontaktligzdai!
- Sargājiēt ierīci no mitruma.
- Sargājiēt barošanas vadu no karstuma, eļļām un asām malām.
- Ja ierīces **elektrokabelis** ir bojāts, tas ir jānomaina pilnvarotā klientu apkalpošanas dienesta darbnīcā, lai novērstu apdraudējumu.
- Lai novērstu apdraudējumu, pirms lietošanas pārbaudiet, ka ierīce – it īpaši tās barošanas vads, kontaktdakša un korpuss – nav bojāta. Ja ir bojājumi, kādā no pilnvarotajām klientu apkalpošanas darbnīcām lūdziet veikt remontu.
- **Nenosedziēt uzlādes ierīces ventilācijas atveres.** Citādi uzlādes ierīce var pārkarst un darboties nepareizi.

- **Ja akumulatoru bloks ir bojāts vai to lieto nepareizi, no tā var izplūst tvaiki.** Šie tvaiki var kairināt elpceļus. Nodrošiniet svaigu gaisu un vēršieties pie ārsta, ja ir sūdzības.

16 Uzlādes ierīce – tehniskie dati

Uzlādes ierīce	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Elektrotīkla spriegums (ieeja)	220 - 240 V~	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Elektrotīkla frekvence	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Uzlādes spriegums (izeja)	10,8 - 18 V =	10,8 - 18 V =	Izvade1: 10,8 - 18 V = Izvade2: 10,8 - 18 V =
Lādēšanas strāva	Maks. 16 A	Maks. 6 A	Izvade1: Maks. 6 A Izvade2: Maks. 6 A
Akumulatoru bloku BP un BPC aptuvenais uzlādes laiks			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Pieļaujamā vides temperatūra darbības laikā	No 0 °C līdz +40 °C		

17 Uzlādes ierīce – simboli



Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu



Izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.



Izlasiet lietošanas pamācību un drošības noteikumus!



Paredzēts lietošanai vienīgi telpās



Drošinātājs ar strāvas vērtības norādi



Drošības transformatori



II aizsardzības klase



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Lietošanas norādījumi



CE atbilstības marķējums

18 Uzlādes ierīce – paredzētais pielietojums

Uzlādes ierīces paredzētais lietojums

- Tikai telpās
- Festool litija jonu akumulatoru bloku BP un BPC uzlāde ar tālāk norādīto nominālo spriegumu un kapacitāti

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah

18,0 V (5S1P) 3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah

18,0 V (5S2P) 5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah



Ja izstrādājums netiek lietots paredzētajā veidā, par sekām atbild lietotājs.

19 Uzlādes ierīce – ierīces elementi

[1-1] Uzlādes šahta

[1-2] Akumulators

[1-3] Atlikušā uzlādes laika rādījums (tikai SCA 16)

[1-4] Uzlādes statusa rādījums

[1-5] Barošanas vada uztīšanas spole

[1-6] Ventilācijas atveres (tikai SCA 16)

[2] Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

20 Uzlādes ierīce – ekspluatācijas sākšana



BRĪDINĀJUMS

**Nepieļaujams spriegums vai frekvence!
Negadījumu risks**

- Elektrotīkla spriegumam un frekvencei jāatbilst uz marķējuma plāksnītes norādītajiem datiem.
- Ziemeļamerikā drīkst lietot vienīgi Festool instrumentus, kas paredzēti spriegumam 120 V / 60 Hz.

20.1 Uzlādes sākšana

BRĪDINĀJUMS! Pirms sākat ekspluatāciju, barošanas vadu pilnībā iztīniet no padziļinājuma **[1-5]**.

- Iespraudiet uzlādes ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Iebīdīet akumulatoru bloku **[1-2]** uzlādes šahtā **[1-1]**.

20.2 Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Skatiet attēlu **[2]**.

21 Uzlādes ierīce – ekspluatācija

21.1 LED rādījumu nozīme

Kad sāk uzlādes ierīces ekspluatāciju, uzlādes statusa rādījuma LED **[1-4]** iedegas dzeltenā krāsā.

SCA 16 pašpārbaude

Pirms uzlādes statusa rādījuma LED iedegas dzeltenā krāsā, visas LED **[1-3]** un **[1-4]**, kā arī ventilators **[1-6]** ieslēdzas uz apmēram 1 s.

Uzlādes ierīces darbības stāvokļi



Dzeltenš LED rādījums – deg pastāvīgi.

Uzlādes ierīce ir gatava darbam.



Zaļš LED rādījums – mirgo.

Notiek akumulatoru bloka uzlāde.

READY

Zaļš LED rādījums – deg pastāvīgi – READY (GATAVS).

Akumulatoru bloka uzlādes līmenis ir > 80 %, un tas ir gatavs lietošanai. Tikmēr akumulatoru bloka uzlāde turpinās, līdz ir sasniegts uzlādes līmenis 100 %.



Sarkans LED rādījums – mirgo.

Vispārējas kļūmes rādījums, piemēram, kontaktsavienojums ir vājš, ir radies īssavienojums, akumulatoru bloks ir bojāts u. c.



Sarkans LED rādījums – deg pastāvīgi.

Akumulatoru bloka temperatūra neiekļaujas pieļaujamā robežvērtību diapazonā. Līdzko ir sasniegta pieļaujamā temperatūra, uzlādes ierīce automātiski atsāk uzlādi.



Atlikušais uzlādes laiks (tikai SCA 16)

Paredzamā uzlādes laika rādījums

- Uzbīdīet akumulatoru bloku.

*Uzlādes statusa indikators **[1-4]** vairākkārt nomirgo.*

*Paredzamo uzlādes laiku uzrāda mirgojošs atiecīgais LED rādījums **[1-3]**.*

21.2 Norādes par darbu

Ja uzlādē ilgstoši vai uzlādē vairākus secīgus uzlādes ciklus, uzlādes ierīce var sakarst. Tas ir normāli un neliecina par tehnisku bojājumu.

Ja akumulatoru bloku glabā uzlādes ierīcē, to uztur pilnas uzlādes stāvoklī.

Akumulatoru bloku drīkst uzlādēt tikai labi vēdinātā telpā.

AIRSTREAM (tikai SCA 16)

Uzlādes ierīce SCA 16 ir aprīkota ar ventilatoru, kas ļauj dzesēt akumulatoru bloku BP 18...AS/l.

22 Uzlādes ierīce – apkope un kopšana

Informācija par direktīvu REACH:
www.festool.lv/reach



BRĪDINĀJUMS

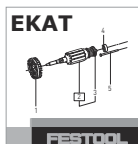
Savainojumu rašanās un elektriskā trieciena saņemšanas bīstamība

- Pirms visiem apkalpošanas un apkopes darbiem noteikti izvelciet elektrokabeļa kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas!
- Visus tehniskās apkalpošanas un remonta darbus, kuru laikā tiek atvērts elektroinstrumenta korpuss, ir atļauts veikt vienīgi pilnvarota klientu apkalpošanas dienesta darbnīcā.



Klientu apkalpošana un remonts tiek veikts vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Tuvākā servisa uzņēmuma adresi var atrast interneta vietnē:

www.festool.lv/apkalposana



Izmantojiet tikai oriģinālās Festool rezerves daļas! Šo daļu pasūtījuma numurus var atrast interneta vietnē:
www.festool.lv/apkalposana

22.1 Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Lai novērstu bojājumus, tīriet uzlādes ierīci ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus.
- Uzturiet uzlādes ierīces savienojošos kontaktus tīrus.
- Uzturiet uzlādes ierīces SCA 16 ventilācijas atveres **[1-6]** nenosegtas.

23 Uzlādes ierīce – vide



Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē! Nolietotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jā-

pakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informācija par savākšanas punktiem pareizai utilizācijai atrodama www.festool.lv/recycling.

Turinys

1	Simboliai.....	19
2	Saugos nurodymai.....	19
3	Naudojimas pagal paskirtį.....	25
4	Techniniai duomenys.....	25
5	Prietaiso elementai.....	25
6	Eksplotavimo pradžia.....	26
7	Akumulatorius.....	26
8	Nustatymai.....	27
9	Darbas su elektriniu įrankiu.....	28
10	Garsiniai įspėjimo signalai.....	29
11	Reikmenys.....	29
12	Techninė priežiūra ir aptarnavimas.....	29
13	Aplinka.....	30
14	Bendrieji nurodymai.....	30
15	Kroviklis – Saugos nurodymai.....	30
16	Kroviklis – Techniniai duomenys.....	31
17	Kroviklis – Simboliai.....	31
18	Kroviklis – Naudojimas pagal paskirtį.....	32
19	Kroviklis – Prietaiso elementai.....	32
20	Kroviklis – Naudojimas.....	32
21	Kroviklis – Naudojimas.....	32
22	Kroviklis – Techninė priežiūra ir aptarnavi- mas.....	33
23	Kroviklis – Aplinka.....	33

1 Simboliai



Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus



Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus.



Dirbant užsidėti ausines.



Dirbant mėvėti apsaugines pirštines!



Dirbant užsidėti respiratorių.



Dirbant užsidėti apsauginius akinius.



Avėti tvirtą avalynę!



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Patarimas, nurodymas



Darbinis nurodymas



Akumulatoriaus įdėjimas



Akumulatoriaus atlaisvinimas



CE atitikties ženklas

2 Saugos nurodymai

2.1 Bendrieji saugos nurodymai dirbantiems su elektriniais įrankiais



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, pasižiūrėkite iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus šio elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje. Toliau pateiktų instrukcijų nepaisant, kyla elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pažiūrėti ateityje.

Saugos nurodymuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia ir iš elektros tinklo maitinamus elektrinius įrankius (su elektros maitinimo kabeliu), ir akumuliatorinius elektrinius įrankius (be elektros maitinimo kabelio).

1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Jūsų darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Su elektriniu įrankiu nedirbkite sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Veikdami elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes ar garus.
- Kai dirbate su elektriniu įrankiu, savo darbo vietoje neleiskite būti vaikams ir kitiems asmenims.** Atitraukę dėmesį nuo darbo, galite nebesuvaldyti įrankio.

2 APSAUGA NUO ELEKTROS

- Elektrinio įrankio maitinimo kabelio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Kištuko jokia būdu negalima keisti. Kartu su turinčiais apsauginį įžeminimą elektriniais įrankiais nenaudokite tarpinių kištukų.** Originalūs kištukai, tiksliai atitinkantys elektros lizdą, mažina elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais – vamzdžiais, šildymo įrenginiais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai žmogaus kū-

- nas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio tikimybė.
- c. **Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį prasiskverbęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
 - d. **Nenaudokite maitinimo kabelio ne pagal paskirtį, t. y. neneškite elektrinio įrankio paėmę už kabelio, nekabinkite jo ant kabelio, netraukite už kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo. Kabelį saugokite nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų ar judančių prietaiso dalių.** Pažeisti arba susipynę kabeliai didina elektros smūgio riziką.
 - e. **Su elektriniu įrankiu dirbdami lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka naudoti ir lauko sąlygomis.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginimo kabelius, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - f. **Kai darbo su elektriniu įrankiu drėgnoje aplinkoje išvengti negalima, naudokite apsauginę nuotėkio relę.** Kai elektrinį prietaisą maitinančioje grandinėje yra sumontuota apsauginė nuotėkio relė, sumažėja elektros smūgio rizika.

3 ŽMONIŲ SAUGA

- a. **Naudodami elektrinį įrankį būkite atidūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbkite vadovaudamiesi sveika nuovoka. Elektrinio įrankio nenaudokite, kai esate pavargę, pavartoję narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu, neatidumo sekundė gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- b. **Dirbdami naudokite asmeninės apsaugos priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant elektrinį įrankį ir darbo sąlygas atitinkančias asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius apsauginius batus, apsauginį šalną ar ausines, sumažėja rizika susižaloti.
- c. **Saugokitės atsitiktinio paleidimo. Prieš jungdami prie elektros maitinimo tinklo ir / arba įdėdami akumuliatorių, imdami į rankas ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jeigu, nešdami elektrinį įrankį, pirštą laikysite ant jungiklio arba įjungtą prietaisą prijungsite prie elektros maitinimo tinklo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d. **Prieš elektrinį įrankį įjungdami, pašalinkite iš jo nustatymo įrankius ar veržlinius raktus.** Basisukančioje prietaiso dalyje paliktas įrankis arba raktas gali sužaloti.

- e. **Venkite nenormalios kūno padėties. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f. **Vilkėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesegėkite papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo basisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus basisukančios dalys gali pagriebti.
- g. **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.** Dulkių nusiurbimo naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą grėsmę.
- h. **Nemanykite, kad esate saugūs ir į elektrinių įrankių saugaus eksploatavimo taisyklės galite nekreipti dėmesio, net jeigu elektrinį įrankį seniai naudojate ir esate su juo susipažinę.** Nedėmesingas elgesys gali akimirksniu tapti sunkių sužalojimų priežastimi.

4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Prietaiso neperkraukite. Savo darbui naudokite jam skirtą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodytos galios.
- b. **Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu sugedęs jo jungiklis.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- c. **Prieš imdamiesi prietaiso nustatymų, reikmenų keitimo ar tiesiog padėdami prietaisą į šalį, maitinimo kabelio kištuką ištraukite iš elektros lizdo ir / arba išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė leis išvengti elektrinio įrankio atsitiktinio paleidimo.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite prietaisu naudotis asmenims, kurie nėra su juo susipažinę arba nėra perskaite šių saugos instrukcijų.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e. **Elektrinius įrankius ir keičiamuosius įrankius rūpestingai prižiūrėkite. Tikrinkite, ar judančios dalys veikia nepriekaištingai ir niekur nekliūva, ar nėra sulaužytos ar pažeistos taip, kad blogintų elektrinio įrankio veikimą. Prieš elektrinį įrankį naudodami, pažeistus jo elementus suremon-**

tuokite. Blogai techniškai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.

- f. **Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau striniga ir juos yra lengviau valdyti.
- g. **Elektrinį įrankį, reikmenį, keičiamuosius įrankius ir t. t. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Kartu įvertinkite darbo sąlygas ir vykdomą darbą.** Elektrinius įrankius naudojant ne pagal paskirtį, yra pavojus sukelti pavojingas situacijas.
- h. **Rankenos ir jų laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ir jų laikymo paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

5 AKUMULATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Akumulatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais.** Krovikliu, skirtu konkrečiam akumuliatorių tipui, įkraunant kitus akumulatorius, yra gaisro pavojus.
- b. **Su elektriniais įrankiais naudokite tik jiems numatytus akumulatorius.** Naudojant kitokius akumulatorius, galimi sužalojimai ir yra gaisro pavojus.
- c. **Nenaudojamą akumuliatorių laikykite toliau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų, kurie galėtų trumpai sujungti kontaktus.** Akumulatoriaus kontaktų trumpasis jungimas gali tapti nudegimų ar gaisro priežastimi.
- d. **Iš netinkamai naudojamo akumulatoriaus gali ištekti skystis. Venkite sąlyčio su šiuo skysčiu. Ant odos patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčio patekusį į akis, kreipkitės į gydytoją.** Akumulatoriaus skystis gali sudirginti arba chemiškai nudeginti odą.
- e. **Nenaudokite pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių.** Pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių veikimas yra nenusipėjamas, todėl visada yra gaisro, sprogo ar sužalojimo pavojus.
- f. **Akumulatorius saugokite nuo ugnies ir per aukštos temperatūros.** Ugnis arba aukštesnė kaip 130 °C temperatūra gali sukelti akumulatoriaus sprogo.

6 Servisas

- a. **Remontuoti savo elektrinį įrankį leiskite tik kvalifikuotiems specialistams ir reikalaukite, kad jie naudotų tik originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta, kad bus išlaikytas elektrinio įrankio eksploatacinis saugumas.
- b. **Niekada nevykdysite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turi vykdyti tik gamintojas arba įgaliotos klientų aptarnavimo įmonės.
- c. **Remontui ir techninei priežiūrai turi būti naudojamos tik originalios atsarginės dalys.** Naudojant tam tikslui nenumatytus reikmenis ar atsargines dalis, yra grėsmė patirti elektros smūgį arba susižaloti.

Laikytės kroviklio ir akumulatoriaus naudojimo instrukcijų.

2.2 Specifiniai mašinos saugos nurodymai

Bendrieji saugos nurodymai dirbantiems šlifavimo, pjaustymo ir apdirbimo vieliniais šepečiais darbus

- Šis elektrinis įrankis turi būti naudojamas kaip šlifuoklis, vielinis šepetys ir abrazyvinio pjaustymo mašina. Laikytės visų saugos nurodymų, instrukcijų, iliustracijų ir duomenų, kuriuos gaunate kartu su šiuo prietaisu. Šių nurodymų ignoravimas gali kelti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų pavojų.
- Šis elektrinis įrankis netinka šlifavimui švitrinu popieriumi ir poliravimui. Šio elektrinio įrankio naudojimas ne pagal paskirtį gali kelti įvairią grėsmę, taip pat ir sužalojimo pavojų.
- Nenaudokite reikmenų, kurių gamintojas nenumatė ir nerekomendavo specialiai šiam įrankiui. Tai, kad reikmenį galite pritvirtinti prie savo elektrinio įrankio, jokiu būdu negarantuoja saugaus jo naudojimo.
- Leistinas keičiamojo įrankio sukimosi greitis turi būti ne mažesnis už ant elektrinio įrankio nurodytą didžiausią sukimosi greitį. Reikmuo, kuris sukasi greičiau negu leistina, gali trūkti ir pasklisti į šalis.
- Keičiamojo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti Jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamų matmenų keičiamųjų įrankių neįmanoma gerai apsaugoti gaubtu ar kontroliuoti.
- Keičiamieji įrankiai su srieginiu įdėklų turi tiksliai atitikti šlifavimo veleno sriegį. Kai

- keičiamieji įrankiai montuojami naudojant jungę, keičiamojo įrankio skylės skersmuo turi atitikti jungės tvirtinimo vietos skersmenį. Netiksliai prie elektrinio įrankio pritvirtinti keičiamieji įrankiai sukasi netolygiai, stipriai vibruoja, dėl to naudotojas gali nebesuvaldyti elektrinio įrankio.
- **Nenaudokite pažeistų keičiamųjų įrankių. Prieš kiekvieną naudojimą keičiamuosius įrankius tikrinkite:** ar šlifavimo diskai nėra suežėję ar įtrūkę, ar šlifavimo lėkštės nėra įtrūkusios arba susidėvėjusios, ar vieliniuose šepečiuose nėra judančių arba nulaužtų vielučių. Elektriniam arba keičiamajam įrankiui nukritus, patikrinkite, ar jie nepažeisti, arba naudokite nepažeistą keičiamąjį įrankį. Patikrinę ir įdėję keičiamąjį įrankį, paprašykite aplinkinius žmones nebūti besisukančio keičiamojo įrankio plokštumoje ir nebūkite joje patys, paskui prietaisą įjunkite ir leiskite jam 1 min suktis maksimaliu greičiu. Pažeisti keičiamieji įrankiai dažniausiai trūksta būtent šiuo tikrinimo laikotarpiu.
 - **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Dirbdami pagal situaciją užsidėkite veidą saugančią kaukę, akių apsaugos priemonę arba apsauginius akinius. Jei gu reikia, užsidėkite respiratorių, ausines, apsimaukite apsaugines pirštines arba pasiriškite specialią prijuostę, – šios priemonės apsaugos Jus nuo mažų apdirbamos medžiagos ir įrankio dalelių.** Akis būtina saugoti nuo skriejančių kietų dalelių, kurių susidaro bet kokio apdirbimo metu. Respiratorius arba kvėpavimo takus sauganti kaukė turi nufiltruoti darbo metu kylančias dulkes. Ilgą laiką dirbant triukšmingoje aplinkoje, yra pavojus pažeisti klausą.
 - **Aplinkinius žmones paraginkite būti saugiu atstumu nuo jūsų darbo zonos. Kiekvienas, įžengiantis į darbo zoną, privalo dėvėti asmeninės apsaugos priemones.** Ruošinio arba lūžusio keičiamojo įrankio nuolaužos gali nuskrietti tolyn ir sužaloti žmones, esančius ir už tiesioginės darbo zonos ribų.
 - **Kai vykdote darbus, kurių metu keičiamasis įrankis gali paliesti paslėptus elektros laidus, elektrinį įrankį laikykite paėmę už izoliuotų laikymo paviršių.** Palietus laidus, kuriais teka elektros srovė, ant metalinių prietaiso dalių gali atsirasti įtampa, todėl naudotojas gali nukentėti nuo elektros smūgio.
 - **Elektrinio įrankio niekada nepadėkite, kol keičiamasis įrankis visiškai nesustos.** Besisukantis keičiamasis įrankis gali paliesti padėjimo paviršių, todėl elektrinio įrankio galite nebesuvaldyti.
 - **Neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Besisukantis keičiamasis įrankis gali atsitiktinai pagriebti Jūsų drabužius ir įsipjauti į kūną.
 - **Reguliariai valykite elektrinio įrankio vėdinimo plyšius.** Variklio ventiliatorius siurbia į korpusą dulkes, didesnės elektrai laidžių metalo dulkių sankaupos gali kelti elektros smūgio pavojų.
 - **Su elektriniu įrankiu nedirbkite arti degių medžiagų.** Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
 - **Nenaudokite keičiamųjų įrankių, kuriuos reikia aušinti skysčiais.** Vandens arba kitų skystų aušinimo priemonių naudojimas gali kelti elektros smūgio pavojų.
- Atatranka ir atitinkami saugos nurodymai**
- Atatranka yra staigi mašinos reakcija į besisukančio keičiamojo įrankio – šlifavimo disko, šlifavimo lėkštės, vielinio šepečio ir t. t. – užsikabinimą ar įstrigimą ruošinyje. Dėl tokio užsikabinimo ar įstrigimo besisukantis keičiamasis įrankis yra staiga stabdomas. Dėl to nekontroliuojamas elektrinis įrankis pradeda judėti kryptimi, priešinga keičiamojo įrankio sukimosi blokavimo taške kryptiai.
- Jeigu, pvz., šlifavimo diskas užsikabina už ruošinio arba jame įstringa, ruošinyje esanti šlifavimo disko briauna gali deformuotis, diskas gali lūžti arba sukelti atatranką. Tada šlifavimo diskas juda dirbančio asmens link arba nuo jo, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo taške. Tuo momentu šlifavimo diskai gali ir subyrėti.
- Atatranka yra netinkamo arba klaidingo elektrinio įrankio naudojimo pasekmė. Jos galima išvengti imantis tinkamų, toliau aprašytų atsargumo priemonių.
- **Elektrinį įrankį laikykite tvirtai, kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kurioje galėtumėte atlaikyti atatrankos jėgas. Jei gu yra, visada naudokite papildomą rankeną, kad galėtumėte maksimaliai kontroliuoti atatrankos jėgas arba reakcijos momentus mašinos paleidimo metu.** Naudojamas tinkamas atsargumo priemonės, dirbantysis asmuo gali suvaldyti atatrankos ir reakcijos jėgas.

- **Niekada nekiškite rankos prie besisukančių keičiamųjų įrankių.** Kilus atatrakai, keičiamasis įrankis Jūsų ranką gali sužaloti.
- **Venkite būti zonoje, į kurią atatrankos atveju pajudėtų elektrinis įrankis.** Atatranka stumia elektrinį įrankį kryptimi, priešinga šlifavimo disko sukimosi blokavimo taške krypčiai.
- **Ypač atsargiai dirbkite kampuose, ties aštriomis briaunomis ir t. t. Stenkitės, kad keičiamasis įrankis neatšoktų nuo ruošinio ir neįstrigtų jame.** Besisukantis keičiamasis įrankis dažniausiai stringa kampuose, ties aštriomis briaunomis arba kai atšoka nuo ruošinio. Dėl to kyla atatranka arba prarandama elektrinio įrankio valdymo kontrolė.
- **Nenaudokite grandininių arba dantytų pjovimo diskų.** Tokie keičiamieji įrankiai dažnai sukelia atatraką arba elektrinio įrankio valdymo kontrolės praradimą.

Specialūs saugos nurodymai dirbantiems šlifavimo ir abrazyvinio pjaustymo darbus

- **Naudokite tik Jūsų elektriniam įrankiui skirtą šlifavimo diską ir šiam šlifavimo diskui skirtą apsauginį gaubtą.** Šlifavimo diskų, kurie nėra skirti šiam elektriniam įrankiui, negalima tinkamai apsaugoti gaubtu, todėl jie yra nesaugūs naudoti.
- **Profiliuotus šlifavimo diskus reikia montuoti taip, kad jų šlifuojantysis paviršius neišsikištų už apsauginio gaubto krašto plokštumos.** Netinkamai sumontuoto šlifavimo disko, kuris išsikiša už apsauginio gaubto krašto plokštumos, negalima pakankamai apsaugoti.
- **Apsauginis gaubtas turi būti patikimai sumontuotas ant elektrinio įrankio ir nustatytas maksimaliai apsaugai, t. y. taip, kad į naudotoją būtų nukreipta kiek galima mažesnė šlifavimo disko dalis.** Apsauginis gaubtas leidžia apsaugoti naudotoją nuo nuolaužų, atsitiktinio sąlyčio su šlifavimo disku ir kibirkščių, kurios gali uždegti drabužius.
- **Šlifavimo diskai turi būti naudojami tik pagal rekomenduojamas jų naudojimo galimybes.** Pavyzdžiui, niekada nešlifaukite šoniniu pjaustymo disko paviršiumi. Pjaustymo diskai yra skirti medžiagai šlifuoti disko briauna. Šoninės jėgos šlifavimo diską gali sulaužyti.

- **Pasirinktam šlifavimo diskui visada naudokite nepažeistą, tinkamo dydžio ir formos užspaudimo jungę.** Tinkama jungė palaiko šlifavimo diską ir sumažina jo lūžimo tikimybę. Pjaustymo diskų jungės gali skirtis nuo kitiems šlifavimo diskams skirtų jungių.
- **Nenaudokite susidėvėjusių šlifavimo diskų nuo didesnių elektrinių įrankių.** Didesnių elektrinių įrankių šlifavimo diskai nėra skirti didesniems sukimosi greičiams, kuriems yra suprojektuoti maži elektriniai įrankiai, todėl gali lūžti.

Kiti specialūs saugos nurodymai vykdantiems abrazyvinį pjaustymą

- **Venkite pjaustymo disko blokavimosi arba per didelės spaudimo jėgos. Venkite pjauti per giliai.** Pjaustymo disko spaudimas didina jo apkrovą ir deformavimosi arba blokavimosi tikimybę, kartu ir atatrankos arba disko lūžimo galimybę.
- **Venkite zonos, esančios prieš besisukantį pjaustymo diską ir už jo.** Jeigu pjaustymo diską ruošinyje stumiate nuo savęs, atatrankos atveju elektrinis įrankis su besisukančiu disku gali pajudėti tiesiai į Jus.
- **Jeigu pjaustymo diskas stringa arba norite pertraukti darbą, prietaisą išjunkite ir ramiai laikykite, kol diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite dar tebesisukančio pjaustymo disko ištraukti iš pjūvio, nes galite sukelti atatraką.** Nustatykite ir pašalinkite strigimo priežastį.
- **Elektrinio įrankio vėl nejunkite, kol diskas yra ruošinyje. Leiskite pjaustymo diskui pasiekti maksimalų sukimosi greitį ir tik tada atsargiai tęskite pjovimą.** Priešingu atveju diskas gali užsikabinti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatraką.
- **Plokštes ir didelius ruošinius atremkite, kad sumažėtų atatrankos dėl įstrigusio pjaustymo disko rizika.** Dideli ruošiniai gali išlinkti dėl savo svorio. Ruošinį reikia atremti abiejose disko pusėse – ir prie pat pjūvio, ir kraštuose.
- **Būkite itin atsargūs pjaudami įgilinamuosius pjūvius sienose ar kitose vietose, kurių vidaus negalite matyti.** Įgilinamas pjaustymo diskas gali ne tik pažeisti dujų ar vandentiekio vamzdžius, elektros laidus ar kitus objektus, bet ir sukelti atatraką.

Specialūs saugos nurodymai dirbantiems su vieliniais šepčiais

- **Atkreipkite dėmesį, kad vielinis šepetys praranda vielutes net ir įprastai naudojamas. Neperkraukite vielučių naudodami per didelę spaudimo jėgą.** Išmetamos vielutės gali lengvai prasiskverbti pro plonus drabužius ir / arba odą.
- **Jeigu naudojate apsauginį gaubtą, užtikrinkite, kad vielinis šepetys negalėtų jo liesti.** Dėl spaudimo ir išcentrinio jėgų plokščiojo ir dubens formos šepėčių skersmuo gali didėti.

2.3 Kiti saugos nurodymai

- **Elektrinio įrankio nenaudokite lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į elektrinį įrankį praskverbusi drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir gaisrą.
- Į apdirbamąją medžiagą stumkite tik jau įjungtą elektrinį įrankį (su besisukančiu disku).
- Saugumo sumetimais ruošinys turi būti įtvirtintas spaustuvuose arba kitame užspaudimo įtaise. Ruošinį įtvirtinus, abi rankos galima naudoti elektriniam įrankiui valdyti.
- Nedirbkite stovėdami ant kopėčių.
- Nepjaustykite metalinių daiktų, vinių ar varžtų.
- **Paslėptoms komunalinėms (elektros, vandens, dujų ir kt.) instaliacijoms aptikti naudokite tinkamus paieškos prietaisus arba pasitarkite vietinę būsto eksploataavimo įmonę.** Keičiamojo įrankio kontaktas su laidais, kuriais teka elektros srovė, gali sukelti gaisrą arba tapti elektros smūgio priežastimi. Dėl dujų vamzdžio pažeidimo gali įvykti sprogimas. Vandentiekio vamzdžio pažeidimas gali pridaryti materialinių nuostolių.
- **Dirbant gali susidaryti kenksmingų arba nuodingų dulkių (pvz., dažų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių medienos rūšių ir metalų). Medžiagas, kurių sudėtyje yra asbesto, leidžiama apdirbti tik kvalifikuotiems asmenims.** Tokių dulkių lietimasis ar įkvėpimas gali kelti grėsmę dirbančiojo arba netoliese esančių asmenų sveikatai. Laikykites Jūsų šalyje galiojančių saugos instrukcijų.



Kad apsaugotumėte savo sveikatą, dirbdami užsidėkite kvėpavimo takus saugančią kaukę P2.

- **Po mineralinių medžiagų (pvz., gipso, ...) apdirbimo elektrinio įrankio vidų (per vėdinimo angas) ir jungiklį išpūsti sausu nealyvuotu suslėgtu oru.** Priešingu atveju dulės gali susikaupti elektrinio įrankio korpuse ir įjungimo / išjungimo mygtuke ir, reaguodamos su oro drėgme, sukietėti. Tai gali padaryti žalos įjungimo mechanizmui, dėl to elektrinis įrankis gali perkaisti.
- **Po metalo apdirbimo: elektrinio įrankio vidų (per vėdinimo angas) išpūskite sausu nealyvuotu suslėgtu oru.** Priešingu atveju elektrinio įrankio viduje gali kauptis elektrai laidžios dulės. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
- **Akumuliatorinį elektrinį įrankį eksploatuokite tik su tam tikslui numatytais akumuliatoriais ir nenaudokite jokių maitinimo blokų. Akumuliatoriams įkrauti nenaudokite jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.

2.4 Saugos nurodymai dirbantiems su šlifavimo įrankiais

- Šlifavimo įrankiai yra trapūs, todėl elgtis su jais reikia ypač atsargiai! Naudoti pažeistus ar netinkamai įtvirtintus šlifavimo įrankius yra pavojinga – tai gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- Sandėliuojamus šlifavimo įrankius saugoti nuo mechaninių pažeidimų ir žalingo aplinkos poveikio.
- Šlifavimo įrankius transportuoti ir su jais elgtis apdairiai.
- Laikytis etiketėje arba ant šlifavimo įrankio pateiktų nurodymų, taip pat naudojimo apribojimų, saugos ir kitų nurodymų. Kilus neaiškumų dėl šlifavimo įrankių pasirinkimo, naudotojas turėtų paprašyti informacijos pas gamintoją.
- Šlifavimo įrankiai turi būti montuojami taip, kaip nurodyta 8.2 skyriuje.
- Šlifavimo įrankius montuoti leidžiama tik kvalifikuotiems specialistams.

2.5 Emisijos reikšmės

Pagal EN 60745 surastos reikšmės paprastai yra tokios:

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 86 \text{ dB(A)}$
Garso stiprumo lygis	$L_{WA} = 97 \text{ dB(A)}$
Paklaida	$K = 3 \text{ dB}$



ATSARGIAI

Dirbant elektrinio įrankio skleidžiamas gar-sas gali pakenkti klausai.

► Dirbdami užsidėkite ausines.

Vibracijų emisijos reikšmė a_h (vektorinė suma trijose ašyse) ir paklaida K surastos pagal EN 60745:

Šlifavimas

$$a_h = 5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 2 \text{ m/s}^2$$

Abrazyvinis pjaustymas

$$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 2 \text{ m/s}^2$$

Nurodytos emisijos (vibracijos, triukšmo) reikš-mės

- naudojamos mašinoms tarpusavyje paly-ginti,
- taip pat tinka išankstiniam vibracinės ap-krovos ir triukšmo lygio naudojimo metu įvertinimui,
- yra susietos su pagrindinėmis šio elektrinio įrankio naudojimo sąlygomis ir būdais.

Kitiems naudojimo būdams, pvz., apdirbimui vieliniais šepetiais, vibracijų emisijos reikšmės gali būti kitokios.



ATSARGIAI

Emisijos reikšmės gali skirtis nuo nurodytų. Tai priklauso nuo įrankio naudojimo ir ap-dirbamo ruošinio tipo.

- Faktinę emisiją įvertinkite per visą darbo ciklą.
- Priklausomai nuo faktinės emisijos, turi būti imamasi tinkamų saugos priemonių dirbančiajam apsaugoti.

3 Naudojimas pagal paskirtį

Elektrinis įrankis yra skirtas abrazyviniam pjaustymui, lengvam šlifavimui, darbams su vieliniais šepetiais ir aštrių briaunų metalinių ir akmeninių ruošinių pjovimo vietoje nudildymui, nenaudojant skystų aušinimo ir tepimo priemonių.

Priklausomai nuo darbo pobūdžio, naudoti atitinkamą, tam tikslui numatytą apsauginį gaubtą.

Leidžiama naudoti tik surištus pjaustymo ir šlifavimo diskus pagal EN 12413, deimantinius pjaustymo diskus pagal EN 13236, taip pat vielinius šepetčius pagal EN 1083.

Šio elektrinio įrankio nenaudoti poliravimui, paviršių šlifavimui deimantiniais diskais, taip pat nedirbti su deimantiniais ir kietais keraminiais diskais.

Visiškai negalima naudoti frezavimo ratukų, kietlydinio ir pjaunančių šlifavimo įrankių (su geometriją turinčiais ašmenimis).

Elektrinis įrankis yra skirtas veikti su Festool BP serijos tokios pat įtampos akumulatoriais.



Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

4 Techniniai duomenys

Akumulatorinis kampinis šli-fuoklis		AGC 18
Variklio įtampa		18 V DC
Sukimosi greitis (tuščia-ja eiga)	4500 – 8500 min ⁻¹	
Sukimosi greičio reikš-mės	1	4500 min ⁻¹
	2	5300 min ⁻¹
	3	6100 min ⁻¹
	4	6900 min ⁻¹
	5	7700 min ⁻¹
	6	8500 min ⁻¹
Šlifavimo įrankio apskri-timinis greitis		80 m/s
Šlifavimo veleno sriegis		M 14
Šlifavimo įrankio Ø		125 mm
Šlifavimo įrankio storis	maks.	6,0 mm
	minim.	1,0 mm
Svoris pagal EPTA-Pro-cedure 01:2014		2,7 kg

5 Prietaiso elementai

[1-1] Apsauginis gaubtas

[1-2] Veleno fiksatorius

- [1-3]** Srieginė skylė papildomai rankenai įsukti
- [1-4]** Sukimosi greičio reguliavimas
- [1-5]** Įjungimo / išjungimo jungiklis
- [1-6]** Papildoma rankena
- [1-7]** Izoliuoti laikymo paviršiai (pilkos spalvos zona)
- [1-8]** Mygtukai akumuliatoriui atlaisvinti
- [1-9]** Akumulatoriaus talpos tikrinimo mygtukas
- [1-10]** Talpos indikatorius
- [1-11]** Padėjimui skirti atraminiai taškai

Dalies pavaizduotų arba aprašytų reikmenų tiekiamame komplekte nėra.

Nurodyti paveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

5.1 Elektroninė sistema

Švelnusis paleidimas

Elektroniniu būdu reguliuojama švelniojo paleidimo funkcija užtikrina netrūkčiojantį elektrinio įrankio paleidimą.

Sukimosi greičio reguliatorius [1-4]

Sukimosi greitį reguliavimo ratuku galima sklandžiai reguliuoti sukimosi greičių diapazone. Tokiu būdu greitį galite optimaliai pritaikyti konkrečiai apdirbamai medžiagai. Laikykitės ir ant šlifavimo įrankių pateiktų nurodymų.

Pastovus sukimosi greitis

Pasirinktas variklio sukimosi greitis yra palai komas elektroniniu būdu. Todėl net ir esant apkrovai sukimosi greitis išlieka vienodas.

Apsauga nuo atatrakos

Staiga sumažėjus sukimosi greičiui, pvz., dėl blokavimo pjūvyje, variklis nedelsiant išjungiamas. Norint paleisti iš naujo, elektrinį įrankį reikia pirma išjungti ir paskui vėl įjungti.

Apsauga nuo pakartotinio paleidimo

Įmontuota apsauga nuo pakartotinio paleidimo leidžia išvengti į nuolatinio veikimo režimą nustatyto elektrinio įrankio savaiminio įsijungimo, dingus ir vėl atsiradus įtampai elektros tinkle. Norint paleisti iš naujo, elektrinį įrankį reikia pirma išjungti ir paskui vėl įjungti.

Apsauga nuo perkaitimo

Elektriniam įrankiui perkaitus, apsauginė elektronika perjungia jį į aušinimo režimą. Variklis sukasi toliau, tačiau pastovus sukimosi greitis išaktyvinamas. Po maždaug 10–20 sekundžių

vėsimo laikotarpio prietaisą vėl galima naudoti ir pilnai apkrauti.

6 Eksploatavimo pradžia

6.1 Elektrinį įrankį laikyti tinkamai

Elektrinį įrankį laikyti abiem rankomis paėmus už izoliuotų laikymo paviršių **[1-7]**: viena ranka laikyti variklio korpusą už jungiklio, kita – papildomą rankeną **[1-6]**.

6.2 Įjungimas/išjungimas

Įjungimas [2a]

- Įjungimo / išjungimo jungiklį **[1-5]** stumti pirmyn. Tuo pačiu metu spaudžiant priekinę jungiklio dalį, įjungimo / išjungimo jungiklis užfiksuojamas.

*Įjungimo / išjungimo jungiklis **[1-5]** yra užfiksuojamas ir elektrinis įrankis yra įjungiamas.*

- ⓘ Ant apdirbamos medžiagos uždėti tik tada, kai prietaisas pasiekia darbinį sukimosi greitį.

Sukimosi greičio nustatymas

Galima rinktis 6 sukimosi greičio reikšmes – tai leidžia prisitaikyti prie ruošinio savybių.

- Sukimosi greičio reguliatorių **[1-4]** nustatyti į norimą padėtį.

Išjungimas [2b]

- Elektrinį įrankį nukelti nuo apdirbamosios medžiagos.
- Spausiti įjungimo / išjungimo jungiklio **[1-5]** užpakalinę dalį.

Suveikia fiksatorius ir elektrinis įrankis yra išjungiamas.



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus dėl atatrakos, į šalis išmetamų dalių

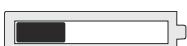
- Prieš elektrinį įrankį padedant, palaukti, kol besisukantis šlifavimo įrankis visiškai sustos.
- Elektrinį įrankį padėti ant tam skirtų atraminių taškų **[1-11]**.

7 Akumulatorius

- Akumulatoriaus įdėjimas **[3a]**
- Akumulatoriaus nuėmimas **[3b]**

7.1 Talpos indikatorius

Talpos indikatorius **[1-10]**, kai mygtukas **[1-9]** yra nuspaustas, maždaug 2 s rodo akumulatoriaus įkrovos lygį:

	70–100 %
	40–70 %
	15–40 %
	< 15 % *

* **Rekomendacija:** prieš naudojant toliau, akumuliatorių įkrauti.

- ⓘ Daugiau informacijos apie kroviklį ir akumuliatorių su talpos indikatoriumi rasite kroviklio ir akumuliatoriaus naudojimo instrukcijose.

8 Nustatymai



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- Prieš elektriniame įrankyje vykdydami bet kokius darbus, akumuliatorių nuo elektrinio įrankio nuimkite.

8.1 Papildomos rankenos [1-6] montavimas



Siekiant užtikrinti saugią ir mažiau varginančią darbinę laikyseną, visada naudoti papildomą rankeną.

Speciali papildomos rankenos konstrukcija VI-BRASTOP mažina vibraciją.

- Papildomą rankeną [1-6], priklausomai nuo darbo pobūdžio, įsukti į šone esančią srieginę skylę [1-3].

8.2 Šlifavimo įrankio montavimas [4]



ATSARGIAI

Karšti ir aštrūs įrankiai gali sužaloti

- Vibruojančių, atšipusių ir sugadintų šlifavimo įrankių nenaudoti.
- Nenaudoti šlifavimo įrankių, kurie prieš montuojant buvo stipriai sušlapę ar paveikti aukštos temperatūros.
- Dirbant mūvėti apsaugines pirštines.



ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sumontuotas šlifavimo įrankis gali sužaloti

- Greitojo fiksavimo veržlės lankelį [4-3] atlenkti tik keičiant šlifavimo įrankį.
- Atkreipti dėmesį, kad prieš montuojant šlifavimo įrankį, ant veleno būtų užmauta jungė [4-4].

- ⓘ Fiksavimo veržlę priveržti arba atsukti tik ranka. Lankeliui priveržti arba atlaisvinti jokių būdu negalima naudoti kokių nors įrankių.

Jeigu veržlės ranka atsukti nebegalima, ją atlaisvinti leidžiama tik specialiuoju raktu [5-1].

Jeigu lankelis yra laisvas arba pažeistas, fiksavimo veržlės toliau naudoti jokių būdu negalima.

- ⓘ Priklausomai nuo darbo pobūdžio, naudoti atitinkamą, tam tikslui numatytą apsauginį gaubtą.

- Nuo elektrinio įrankio nuimti akumuliatorių.
- Atlenkti greitojo fiksavimo veržlės lankelį [4-3].
- Greitojo fiksavimo veržlę [4-2] nusukti ranka.
- ❶ Šlifavimo įrankį užmauti ant veleno ir jungės [4-4].

Atkreipti dėmesį, kad jungės centravimo laiptelis tiksliai atitiktų disko angą ir geometrinis sujungimas tarp elektrinio įrankio veleno ir jungės sutaptų.

Atkreipti dėmesį, kad elektrinio įrankio veleno skersmuo sutaptų su šlifavimo įrankio skyle.

- ⓘ Profiliuotus šlifavimo įrankius reikia montuoti taip, kad jų šlifuojantysis paviršius neišsikištų už apsauginio gaubto krašto plokštumos.

Laikytis nurodytos šlifavimo įrankio sukimosi krypties (rodyklė ant šlifavimo įrankio turi sutapti su ant prietaiso korpuso esančia rodykle [4-1]).

- Greitojo fiksavimo veržlę užmauti ant šlifavimo įrankio ir veleno.
- ❷ Prietaiso užpakalinėje pusėje spausti veleno fiksatorių [4-5].
- ❸ Greitojo fiksavimo veržlę priveržti ranka.
- ❹ Greitojo fiksavimo veržlės lankelį užlenkti.
- Patikrinti, ar šlifavimo įrankis ant elektrinio įrankio yra gerai pritvirtintas ir ar gerai laikosi.
- Naujus šlifavimo įrankius išbandyti, leidžiant jiems maždaug vieną minutę sukis be apkrovos.

Išmontavimas vykdomas priešinga eilės tvarka [5a].

8.3 Vielinių šepečių montavimas [6]

- ① Nuimti rankeną [6-1].
- ② Sumontuoti rankeną su rankų apsauga [6-2].
- ③ Vielinį šepetį [6-3] patikimai pritvirtinti, naudojant tvirtinimo sriegį [6-4].
Laikytis prie vielinio šepečio pridedamų nurodymų.

8.4 Apsauginio gaubto / pjaustymo disko apsauginio gaubto padėties pasirinkimas [7]

Apsauginis gaubtas yra sumontuotas iš anksto. Apsauginio gaubto padėtį pritaikyti prie darbinės operacijos reikalavimų galima paprastu sudikimu.

- ① Apsauginio gaubto fiksavimo svirtį laikyti nuspaustą.
- ② Elektrinio įrankio apsauginį gaubtą nustatyti taip, kad kibirkštys ir šlifavimo dulkės būtų nukreipiamos tolyn nuo kūno.
- ③ Fiksavimo svirtį paleisti ir apsauginį gaubtą sukti toliau, kol užsifiksuos.

❗ Pjaustymo disko apsauginio gaubto (įsigijamas kaip reikmuo) padėtis nustatoma tokiu pat būdu.

8.5 Apsauginio gaubto / pjaustymo disko apsauginio gaubto nuėmimas [8]



ATSARGIAI

Sužalojimo pavojus dėl kibirkščių srauto ir lūžtančių pjaustymo diskų.

- Vykdamas abrazyvinį pjaustymą, naudoti pjaustymo disko apsauginį gaubtą (įsigijamas kaip reikmuo): žr. skyrių 9.2
- Jau sumontuotą šlifavimo įrankį nuo elektrinio įrankio nuimti: žr. skyrių 8.2.
- ① Apsauginio gaubto fiksavimo svirtį laikyti nuspaustą.
- ② Nuo įveržimo atlaisvintą apsauginį gaubtą sukti pirmyn.
- ③ Apsauginį gaubtą nuo elektrinio įrankio nuimti.

8.6 Apsauginio gaubto / pjaustymo disko apsauginio gaubto montavimas [9]

NURODYMAS

Ant pjaustymo disko apsauginio gaubto yra pjovimo pėdsakų.

- Prieš įjungiant patikrinti, ar šlifavimo įrankis gali laisvai suktis. Šlifavimo įrankis neturi liesti pjaustymo disko apsauginio gaubto.

❗ Priklausomai nuo darbo pobūdžio, naudoti atitinkamą, tam tikslui numatytą apsauginį gaubtą.

- ① Apsauginį gaubtą įstatyti į priekinę padėtį. Tuo metu kontroliuoti, kad sutaptų dygių ir griovelių padėtys.
- ② Apsauginį gaubtą sukti į norimą padėtį, kol fiksavimo svirtis pati užsifiksuos.

Šlifavimo įrankio montavimą žr. 8.2 skyriuje.

9 Darbas su elektriniu įrankiu



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- Į apdirbamąją medžiagą stumti tik jau įjungtą elektrinį įrankį (su besisukančiu disku).
- Ruošinį pritvirtinti taip, kad apdirbant jis negalėtų judėti.
- Nekišti rankų prie besisukančio šlifavimo įrankio.



ĮSPĖJIMAS

Lūžtantys šlifavimo įrankiai gali sužaloti

- Atkreipti dėmesį, kad, pasibaigus galiojimo terminui, šlifavimo įrankio naudoti nebegalima.



ĮSPĖJIMAS

Judantis įrankis gali sužaloti

- Įrankį patikimai pritvirtinti.



ĮSPĖJIMAS

Dirbant virš galvos, yra pavojus susižaloti

- Vykdamas darbus virš galvos, visada užsidėti apsauginius akinius.
- Dirbant užsidėti kvėpavimo takus saugančią kaukę P2.

❗ Nenaudojamą elektrinį įrankį galima padėti ant tam skirtų atraminių taškų [1-11].

- Prieš transportuojant elektrinį įrankį, iš jo išimti šlifavimo įrankį.

9.1 Šlifavimas

Šlifavimui visada naudoti tiekiamame komplekte esantį apsauginį gaubtą.

Apsauginis gaubtas yra sumontuotas iš anksto. Apie apsauginio gaubto išmontavimą žr. 8.5 skyriuje.

9.2 Abrazyvinis pjaustymas

Vykdamt abrazyvinį pjaustymą, visada naudoti pjaustymo disko apsauginį gaubtą TSH-AGC 18-125 (įsigijamas kaip reikmuo).

Pjaustymo disko apsauginis gaubtas montuojamas, nustatomas į reikiamą padėtį ir nuimamas taip, kaip ir apsauginis gaubtas, žr. 8.5 ir 8.6 skyrius.

- Šlifavimo įrankiu ruošinį visada pjauti tik tiesiai.
Nuolat stebėti, kad šlifavimo įrankis nebūtų perkreipiamas, taip pat apkraunamas įstriža ar šonine kryptimi.
- Storasienius ruošinius pjauti osciliuojančiais judesiais (pirmyn-atgal), elektrinį įrankį lengvai spaudžiant.

9.3 Darbas su vieliniais šepečiais



ĮSPĖJIMAS

Išmetamos dalys / vielos gali sužaloti akis

- Dirbant užsidėti apsauginius akinius.

Dirbant su vieliniais šepečiais, visada naudoti rankų apsaugą HS-AGC18 (įsigijama kaip reikmuo), žr. 8.3 skyrių.

10 Garsiniai įspėjimo signalai

Jeigu elektrinis įrankis dėl toliau nurodytų darbinių būsenų išsijungia, įjungimo metu skamba įspėjimo signalas.

Nepriimtinas akumuliatorius

- Įdėti tinkamo modelio akumuliatorių.

Akumuliatorius išsekęs

- Akumuliatorių pakeisti.
- Akumuliatorių įkrauti.

Akumuliatorius sugedęs

- Akumuliatorių pakeisti.
- Atvėsusio akumuliatoriaus veikimą patikrinti krovikliu.

Akumuliatorius perkaityęs

- Leisti akumuliatoriui atvėsti.

Elektrinis įrankis yra perkaityęs

- Elektriniam įrankiui atvėsus, juo vėl galima dirbti.

Elektrinio įrankio gedimas

- Kreiptis į Festool techninės priežiūros centrą arba prekybos partnerio parduotuvę.

Elektrinis įrankis blokuojamas

- Blokavimą pašalinti.

❗ Jeigu elektrinis įrankis išsijungia dėl blokavimo, įspėjimo signalas neskamba.

11 Reikmenys

Naudokite tik originalius Festool reikmenis, kaip aprašyta skyriuje apie naudojimą pagal paskirtį. Naudojant menkaverčius keičiamuosius įrankius ir kitų gamintojų reikmenis, gali padidėti susižalojimo pavojus, atsirasti didelis disbalansas, pablogėti darbo rezultatų kokybė ir padidėti mašinos dėvėjimasis.

Įrankių ir reikmenų užsakymo numerius rasite internete adresu www.festool.lt.

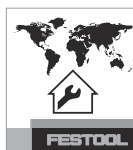
12 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



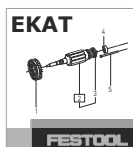
ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus, elektros smūgio grėsmė

- Prieš vykdant bet kokius techninės priežiūros ir aptarnavimo darbus, akumuliatorių nuo elektrinio įrankio nuimti.
- Bet kokius techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti elektrinį įrankį, leidžiama vykdyti tik įgaliotose techninės priežiūros dirbtuvėse.



Techninis aptarnavimas ir remontas vykdomas tik pas gamintoją arba techninės priežiūros dirbtuvėse. Artimiausią adresą rasite internete: www.festool.lt/servisas



Naudoti tik originalias Festool atsargines dalis! Užsak. Nr. rasite internete: www.festool.lt/servisas

Kad būtų užtikrintas oro cirkuliavimas, variklio korpuse esančios aušinimo angos visada turi būti atviros švarios.

Apdirbant mineralines medžiagas (pvz., gipsą, ...), jų dulkės gali kauptis elektrinio įrankio korpuse ir ant įjungimo / išjungimo jungiklio ir dėl oro drėgmės poveikio sukietėti. Tai gali padaryti

žalos įjungimo mechanizmui, dėl to elektrinis įrankis gali perkaisti.

Apdirbant metalą, elektrinio įrankio viduje gali kauptis elektrai laidžios dulkės. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.

- Po kiekvieno apdirbimo elektrinio įrankio vidų (per vėdinimo angas) ir įjungimo / išjungimo jungiklį išpūsti sausu nealyvuotu sušlęstu oru.

Po naudojimo šlifavimo įrankius valyti.

Elektrinio įrankio, kroviklio ir akumuliatoriaus jungčių kontaktai visuomet turi būti švarūs.

13 Aplinka



Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!

Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

15 Kroviklis – Saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Delsimas vykdyti šiuos saugos nurodymus ir instrukcijas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pasižiūrėti ateityje.

- **Vaikams** nuo aštuonerių metų, taip pat asmenims su mažesnėmis fizinėmis, jutiminėmis ar mentalinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir atitinkamų žinių šį prietaisą galima naudoti tik prižiūrimiems atsakingų asmenų arba instruktuotiems dėl saugaus prietaiso naudojimo ir suprantantiems galimai kylančius pavojus. **Vaikams** neleisti žaisti su šiuo prietaisu. Prietaiso valymo ir **techninės priežiūros** darbų nepatikėti vykdyti **vaikams** be atitinkamos suaugusiųjų priežiūros.
- Kroviklio neatidarinėti!
- Kroviklį saugoti nuo metalinių daiktų (pvz., metalo drožlių) ir skysčių!
- **ĮSPĖJIMAS!** Šiuo krovikliu nebandykite įkrauti neįkraunamų maitinimo elementų!
- **Šiuo krovikliu nekrauti kitų gamintojų akumuliatorių. Akumuliatorinio elektrinio įrankio neeksplloatuoti su jokiais maitinimo blokais arba kitų gamintojų akumuliatoriais. Akumuliatoriams įkrauti nenaudoti jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informacija apie REACH: www.festool.lt/reach

14 Bendrieji nurodymai

14.1 Bluetooth®

Žodinis prekės ženklas Bluetooth® ir logotipai yra įmonės „Bluetooth SIG, Inc.“ registruoti prekių ženklai, juos įmonė „TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG“, kartu ir įmonė „Festool“ naudoja pagal licenciją.

- Kai kroviklis yra systaineryje, kroviklio negalima prijungti prie elektros lizdo!
- Prietaisą saugoti nuo drėgmės.
- Elektros maitinimo kabelį saugoti nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Kad būtų išvengta grėsmių, pažeistą šio prietaiso **elektros maitinimo kabelį** patikėti pakeisti įgaliojamam techninės priežiūros centrui.
- Kad būtų išvengta grėsmių, prieš naudojant reikia patikrinti, ar prietaisas nėra pažeistas, ypač jo elektros maitinimo kabelis, maitinimo kabelio kištukas ir korpusas. Aptikus pažeidimų, kreiptis tik į įgaliojamą techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų.
- **Neuždengti kroviklio vėdinimo plyšių.** Priešingu atveju kroviklis gali perkaisti ir veikti netinkamai.
- **Akumuliatorių pažeidus arba netinkamai naudojant, iš jo gali išsiveržti cheminių medžiagų garai.** Šie garai gali dirginti kvėpavimo takus. Patalpą išvėdinkite arba išeikite į gryną orą ir, jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.

16 Kroviklis – Techniniai duomenys

Kroviklis	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Elektros tinklo įtampa (įėjimas)	220 – 240 V~	220 – 240 V~	220 – 240 V~
Elektros tinklo dažnis	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz
Įkrovimo įtampa (išėjimas)	10,8 – 18 V=	10,8 – 18 V=	1 išėjimas: 10,8 – 18 V= 2 išėjimas: 10,8 – 18 V=
Įkrovimo srovė	maks. 16 A	maks. 6 A	1 išėjimas: maks. 6 A 2 išėjimas: maks. 6 A
Įkrovimo trukmė BP ir BPC akumuliatoriams, maždaug			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Leistina aplinkos temperatūra eksploatavimo vietoje	nuo 0 °C iki +40 °C		

17 Kroviklis – Simboliai



Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus



Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus.



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus!



Tinka tik naudoti patalpose



Saugiklis su nurodyta srovės reikšme



Apsauginiai transformatoriai



II apsaugos klasė



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Darbinis nurodymas



CE atitikties ženklas

18 Kroviklis – Naudojimas pagal paskirtį

Krovikliai tinka

- naudoti tik patalpose.
- įkrauti Festool BP ir BPC serijų Li-Ion akumuliatoriams, kurių nominaliosios įtampos ir talpos reikšmės yra tokios:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah



Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

19 Kroviklis – Prietaiso elementai

- [1-1]** Krovimo lizdas
- [1-2]** Akumuliatorius
- [1-3]** Likutinės įkrovimo trukmės indikatorius (tik SCA 16)
- [1-4]** Įkrovimo būsenos indikatorius
- [1-5]** Elektros maitinimo kabelio suvyniojimo vieta

[1-6] Vėdinimo angos (tik SCA 16)

[2] Kroviklio tvirtinimas ant sienos

Nurodyti poveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

20 Kroviklis – Naudojimas



ĮSPĖJIMAS

Neleistina įtampa arba dažnis!

Nelaimingo atsitikimo pavojus

- Elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis turi sutapti su atitinkamais parametrais, nurodytais firminėje duomenų lentelėje.
- Šiaurės Amerikoje Festool mašinas leidžiama maitinti tik iš 120 V / 60 Hz elektros tinklo.

20.1 Įkrovimo pradžia

ĮSPĖJIMAS! Prieš pradėdant eksploatuoti, elektros maitinimo kabelį visiškai išvynioti iš griovelio **[1-5]**.

- Kroviklio maitinimo kabelio kištuką įstatyti į elektros lizdą.
- Akumuliatorių **[1-2]** įstumti į krovimo lizdą **[1-1]**.

20.2 Tvirtinimas ant sienos

Žr. **[2]** pav.

21 Kroviklis – Naudojimas

21.1 Šviesos diodų signalų reikšmė

Kroviklį pradėjus naudoti, įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodas **[1-4]** pradeda šviesti geltona spalva.

SCA 16 testavimasis

Prieš įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodui įsižiebiant geltona spalva, maždaug 1 sekundei įsižiebia visi šviesos diodai **[1-3]** ir **[1-4]**, taip pat įsijungia ventiliatorius **[1-6]**.

Kroviklio darbinės būsenos:



Geltonas šviesos diodas – šviečia nuolat

Kroviklis parengtas veikti.



Žalias šviesos diodas – mirksi

Akumuliatorius įkraunamas.

READY

Žalias šviesos diodas – šviečia nuolat – READY

Akumuliatorius yra įkrautas > 80 % ir yra parengtas naudoti. Foniniu režimu akumuliatorius įkraunamas toliau iki 100 %.



Raudonas šviesos diodas – mirksi

Bendroji sutrikimo indikacija, pvz., blogas kontaktas, trumpasis jungimas, akumuliatoriaus gedimas ir t. t.



Raudonas šviesos diodas – šviečia nuolat

Akumuliatoriaus temperatūra yra už leistino diapazono ribų. Kai tik pasiekama leistina temperatūra, kroviklis automatiškai persijungia į įkrovimo režimą.



Likutinė įkrovimo trukmė (tik SCA 16)

Tikėtinos likutinės įkrovimo trukmės indikacija:

- Užstumti akumuliatorių.

Įkrovimo būsenos indikatorius [1-4] kelis kartus sumirksi.

Tikėtiną likutinę įkrovimo trukmę rodo mirksintis atitinkamas šviesos diodas [1-3].

21.2 Darbiniai nurodymai

Įkraunant nepertraukiamai arba įkrovimo ciklus vykdant kelis kartus iš eilės, kroviklis gali įkaisyti. Tai nėra pavojinga ir nereikia, kad prietaise yra koks nors techninis gedimas.

Laikant kroviklyje, akumuliatoriai visada bus pilnai įkrauti.

Akumuliatorius įkrauti tik gerai vėdinamoje aplinkoje.

AIRSTREAM (tik SCA 16)

Kroviklyje SCA 16 yra įrengtas ventiliatorius, užtikrinantis aktyvų akumuliatorių BP 18...AS/I aušinimą.

22 Kroviklis – Techninė priežiūra ir aptarnavimas



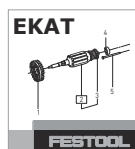
ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus, elektros smūgio grėsmė

- Prieš vykdant bet kokius techninės priežiūros ir valymo darbus, maitinimo kabelio kištuką visada ištraukti iš elektros lizdo!
- Visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti korpusą, leidžiama vykdyti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistams.



Techninis aptarnavimas ir remontas vykdomas tik pas gamintoją arba techninės priežiūros dirbtuvėse. Artimiausią adresą rasite internete: www.festool.lt/servisas



Naudoti tik originalias Festool atsargines dalis! Užsak. Nr. rasite internete: www.festool.lt/servisas

22.1 Laikytis šių nurodymų:

- Siekiant išvengti pažeidimų, kroviklį valyti minkšta sausa šluoste. Nenaudoti jokių tirpiklių.
- Kontroliuoti, kad kroviklio prijungimo kontaktai visada būtų švarūs.
- Kontroliuoti, kad kroviklio SCA 16 vėdinimo plyšiai [1-6] nebūtų užsikimšę.

23 Kroviklis – Aplinka



Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!

Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informaciją apie priėmimo vietas, kuriose prietaisai bus nustatyta tvarka utilizuojami, rasite www.festool.lt/recycling.

Informacija apie REACH: www.festool.lt/reach

Sisukord

1	Sümbolid.....	34
2	Ohutusnõuded.....	34
3	Sihipärane kasutus.....	39
4	Tehnilised andmed.....	40
5	Seadme osad.....	40
6	Kasutuselevõtt.....	40
7	Akupakk.....	41
8	Sätted.....	41
9	Seadmega töötamine.....	42
10	Hoiatavad helisignaalid.....	43
11	Tarvikud.....	43
12	Hooldus ja remont.....	43
13	Keskkond.....	44
14	Üldised märkused.....	44
15	Laadija ohutusjuhised.....	44
16	Laadija tehnilised andmed.....	45
17	Laadija sümbolid.....	45
18	Laadija – Sihipärane kasutus.....	45
19	Laadija – Seadme osad.....	46
20	Laadija – Kasutuselevõtt.....	46
21	Laadija käitamine.....	46
22	Laadija – hooldus ja puhastus.....	47
23	Laadija ja keskkond.....	47

1 Sümbolid



Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, ohutusjuhiseid.



Kandke kuulmiskaitset.



Kandke kaitsekindaid!



Kandke hingamisteede kaitsevahendit!



Kandke kaitseprille.



Kandke turvajalatseid!



Ärge visake olmejäätmetesse.



Juhis, nõuanne



Toimimisjuhised



Akupaki paigaldamine



Avage akupakk



ELi vastavusdeklaratsioon

2 Ohutusnõuded

2.1 Üldised ohutusnõuded elektritööriistade kasutamisel



HOIATUS! Lugege läbi selle elektriliste tööriista kõik ohutusnõuded, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja märkused edasiseks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud sõna „elektriline tööriist“ tähistab võrgutoitega (toitekaabliga) või akutoitega elektrilisi tööriistu (ilma toitekaabli-
ta).

1 TÖÖKOHA OHUTUS

- Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja valgustamata töökoht võib tingida tööõnnetuste teket.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal tööpaigast eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

2 ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriista pistik ja pistikupesa peavad kokku sobima. Pistikut ei tohi mingil kujul muuta ega ümber ehitada. Ärge kasutage maandatud elektritööriistu koos adapterpistikutega.** Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge kasutage toitejuhet tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks ega toitepistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke**

toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate detailide eest. Kahjustunud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögiohtu.

- e. **Kui töotate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välistingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks ettenähtud pikendusjuhe vähendab elektrilöögiohtu.
- f. **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

3 ISIKUOHUTUS

- a. **Säilitage ettevaatlikkus, mõelge oma töötegevused läbi ja olge seadme käsitlemisel hoolikas.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi.
- b. **Kandke alati kaitseprille ja isikukaitsevahendeid.** Teatud kindlat tüüpi tööks sobivate isikukaitsevahendite, nt tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri ja kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastusohu.
- c. **Vältige seadme tahtmatut käivitamist.** Veenduge, et tööriist on välja lülitatud, enne kui ühendate pistiku pistikupesasse, paigaldage aku tööriista sisse, tõstate tööriista üles või asute seda kandma. Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lüliti või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võib see kaasa tuua õnnetusi.
- d. **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist selle küljest seadistustarvikud ja nutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või nutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- e. **Vältige ebatavalist kehaasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii säilitate ootamatutes olukordades paremini elektrilise tööriista üle kontrolli.
- f. **Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad tööriista liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- g. **Kui seadme külge saab paigaldada tolmuemaldus- ja -kogumisseadiseid, siis veenduge, et need on õigesti ühendatud**

ja neid kasutatakse sihipäraselt. Tolmuemaldusseadise kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.

- h. **Ärge olge liigselt enesekindel ja ärge eirake elektriliste tööriistade ohutusnõudeid, isegi kui tänu sagedasele kasutamisele olete elektrilise tööriista tööpõhimõttega tuttav.** Hooletu tegutsemine võib ühe hetkega tekitada raskeid kehavigastusi.

4 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄSITSEMINE

- a. **Ärge koormake tööriista üle.** Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud tööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töotate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- b. **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- c. **Tõmmake pistik pistikupesast ja/või eemaldage aku enne, kui asute tööriista seadistama, kinnitustarvikuid vahetama või panete tööriista käest.** Ettevaatusabinõud takistavad seadme soovimatut iseeneslikku käivitumist.
- d. **Kasutusvälisel ajal hoidke elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas.** Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole käesolevaid juhiseid lugenud. Elektritööriistad kujutavad endast ohtu, kui neid kasutada asjatundmatult.
- e. **Hoolitsege elektriliste tööriistade ja tarvikute eest korralikult.** Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kinni, ja veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne elektrilise tööriista kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- f. **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasutage elektritööriista, lisavarustust, tarvikuid jne siintoodud juhiste järgi.** Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja vabad õlist ja rasvast.** Libedad käepidemed ei

luba seadet ohutult käsitseda ja ootamatu-
tes olukordades kontrolli all hoida.

5 AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄITAMINE

- a. **Laadige akusid üksnes tootja soovitatud laadimisseadmega.** Kui laadimisseade on ette nähtud kindlate akude laadimiseks, ent seda kasutatakse teist tüüpi akude laadimiseks, siis püsib laadija mittesihipärasel kasutusel tuleoht.
- b. **Kasutage elektritööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste tootjate akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tuleohtu.
- c. **Kasutusvälisel ajal hoidke akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metalletest, mis võivad tingida akuklemmide sildamist.** Akuklemmide lühis võib kaasa tuua põletusi või tulekahju.
- d. **Vale kasutuse korral võib akust lekkida akuhapet. Vältige kokkupuudet akuhappega. Juhusliku kokkupuute korral peske kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge kohe arsti poole.** Akust lekkiv vedelik võib põhjustada nahärritusi või põletusi.
- e. **Ärge kasutage kahjustunud ega muudetud akut.** Kahjustunud või muudetud aku võib kaasa tuua ettenägematuid tagajärgi ning põhjustada tulekahju, plahvatusi või vigastusi.
- f. **Ärge jätke akut tule ega kõrge temperatuuri kätte.** Tuli ja üle 130 °C temperatuur võivad põhjustada plahvatust.

6 HOOLDUS

- a. **Laske elektrilist tööriista remontida ainult vastava väljaõppega elektrikul, kes kasutab originaalvaruosi.** See tagab elektrilise tööriista ohutu töö.
- b. **Ärge kunagi hooldage kahjustada saanud akusid.** Akusid tohib hooldada vaid tootja või tema poolt volitatud hooldekeskus.
- c. **Remondiks ja hoolduseks kasutage üksnes originaalvaruosi.** Muude tarvikute või varuosade kasutamine võib põhjustada elektrilööki või vigastusi.

Juhinduge akupaki laadija kasutusjuhendist.

2.2 Masinapõhised ohutusjuhised

Ühised ohutusnõuded lihvimisel, traatharjade-
ga töötamisel ja lõikamisel

- Elektritööriist on ettenähtud kasutamiseks lihvijana, traatharjana ja ketaslihvijana. Järgige kõiki seadmega kaasasolevaid

ohutusnõudeid, juhiseid, jooniseid ja andmeid. Järgmiste juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- **See elektritööriist ei ole mõeldud liivapaberiga lihvimiseks ega poleerimiseks.** Tööriista mittesihipärane kasutamine võib põhjustada kehavigastusi ja varalist kahju.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole elektritööriista jaoks ette näinud ega kasutada soovitanud.** Tööohutust ei taga asjaolu, et tarvikut saab elektritööriista külge kinnitada.
- **Lihvketta lubatud pöörete arv peab olema vähemalt sama suur, kui tööriista maksimaalne pöörete arv.** Lubatust kiiremini pöörlev lihvketas võib puruneda ja selle tükid võivad laiali paiskuda.
- **Kinnitatava otsaku välisläbimõõt ja paksus peavad vastama elektritööriista mõõtmetele.** Valede mõõtmetega otsakute puhul ei ole piisav kaitse ega kontroll tagatud.
- **Keermestatud tarvikud peavad lihvimispindli keermega täpselt sobima. Ääriku abil monteeritavate tarvikute puhul peab tarviku siseava läbimõõt ääriku läbimõõduga sobima.** Tarvikud, mis ei ole elektrilise tööriista külge täpselt kinnitatud, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad tugevasti ja toovad kaasa kontrolli kaotuse.
- **Ärge kasutage kahjustunud kinnitustarvikuid.** Kontrollige kinnitustarvikuid enne iga kasutuskorda; veenduge, et lihvkettas ei ole pragusid ja et lihvtald ei ole pragudega või kulunud, et traatharjas ei ole lahtisi või murdunud traate. Kui elektritööriist või kinnitustarvik kukub maha, siis kontrollige seda kahjustuste suhtes ja vajaduse korral vahetage kahjustamata kinnitusotsaku vastu. Kui olete kinnitusotsakut kontrollinud ja selle kinnitanud, siis hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva kinnitusotsaku alast eemal ja laske seadmel töötada ligi 1 min maksimaalkiirusel. Üldjuhul purunevad kahjustunud tarvikud selle aja jooksul.
- **Kandke isikukaitsevahendeid. Olenevalt tööst kandke näokaitsemaski, silmakaitset või kaitseprille. Vajaduse korral kasutage tolmu- ja kaitsemaski, kuulmiskaitsevahendeid, kaitsekindaid või kaitsepõlde, mis hoiab eemal lihvimisel eralduvad väikesed osakesed.** Silmi tuleb kaitsta erinevatel töödel ülespaiskuvate materjaliosakeste

eest. Tolmu- ja hingamiskaitsemaskid peavad filtreerima töötamisel tekkiva tolmu. Pikaajaline vali müra võib kahjustada kuulmist.

- **Veenduge, et kõrvalised isikud viibiks tööalast ohutus kauguses. Kõik tööalas viibivad isikud peavad kandma isikukaitsevahendeid.** Tooriku- või murdunud tarvikudetailid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi tööalast väljaspool.
- **Hoidke tööriistal ainult kummist haardepindadest, kui teete selliseid töid, mille käigus võib kinnitatav otsak sattuda vastu varjatud elektrijuhtmeid.** Kokkupuude pingestatud juhtmega võib pingestada tööriista metalldetailid ja põhjustada elektrilöögi.
- **Ärge pange elektritööriista kunagi käest ära enne, kui lihvketas ei ole lõplikult seiskunud.** Pöörlev tarvik võib aluspinnaga kokku puutuda, mille tagajärjel võite kaotada elektrilise tööriista üle kontrolli.
- **Tööriist ei tohi ajal, mil seda kannate, töötada.** Teie riided võivad pöörleva tarviku külge kinni jääda ja tarvik võib tungida Teie kehasse.
- **Puhastage korrapäraselt elektrilise tööriista ventilatsioonivahendeid.** Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse, korpusesse kogunev metallitolm võib tekitada elektrilisi ohte.
- **Ärge kasutage elektritööriista süttivate materjalide läheduses.** Materjal võib sädeid püüda ja süttida.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mida tuleb jahutada jahutusvedelikuga.** Vee ja muu jahutusvedeliku kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

Tagasilööki ja asjaomased ohutusnõuded

Tagasilööki on kinnijäänud või blokeerunud pöörleva kinnitustarviku (nt lihvketas, lihvtal-drik, traathari jne) ootamatu reaktsioon. Kinnijäämise või blokeerumise tagajärjel pöörlev kinnitustarvik seiskub äkiliselt. Tagasilöögi tagajärjel võib kasutaja kaotada tööriista üle kontrolli, sest tööriist liigub pöörlevale kinnitustarvikule vastupidises suunas.

Lihvketta kinnikiilumise tõttu võib lihvketas murduda tekkida tööriista tagasilööki. Sõltuvalt ketta pöörlemissuunast võib lihvketas liikuda tööriista kasutaja suunas või kasutajast eemale. Võib esineda ka lihvkettaste murdumist.

Tagasilööki on tööriista vale kasutamise ja/või valede töövõtete või -tingimuste tagajärg. Taga-

silööki saab ennetada, kui rakendada järgmisi ettevaatusabinõusid.

- **Hoidke elektrilist tööriista kindlalt kahe käega ja viige oma keha ja käed asendisse, milles suudate tagasilöögi- ja reaktsioonimomentidele vastu astuda.** Kasutage alati lisakäepidet, kui see on olemas, et saavutada tagasilöögi- ja reaktsioonimomentide üle võimalikult suurt kontrolli. Seadme kasutaja saab sobivate ettevaatusabinõude rakendamise tagasilöögi- ja reaktsioonijõudusid kontrolli all hoida.
- **Ärge viige käsi pöörleva lihvketta lähedusse.** Tagasilöögi korral võib lõiketera liikuda üle kasutaja käe.
- **Vältige oma kehaga piirkonda, kuhu seade tagasilöögi korral liigub.** Tagasilööki paiskab seadme lihvketta liikumissuunale vastassuunas.
- **Töötage eriti ettevaatlikult nurkade, teravate servade jmt alas. Vältige ketta toorikult tagasipõrkumist ja toorikusse kinnijäämist.** Pöörlev lihvketas kipub nurkades, teravates servades ja tagasipõrkumisel kinni kiiluma. Sellistel juhtudel on oht kaotada seadme üle kontroll või võib tööriist tagasi põrkuda.
- **Ärge kasutage kett- ega hammastatud saeketast.** Sellised tarvikud põhjustavad tihti tagasilöögi või kontrolli kaotuse seadme üle.

Asjaomased ohutusnõuded lihvimiseks ja abrasiivlõikamiseks

- **Kasutage alati oma elektritööriista jaoks ettenähtud lihvkettast ja selle lihvketta jaoks ettenähtud kettakaitset.** Tööriista jaoks mitteettenähtud kettakaitse ei pruugi lihvkettast piisaval määral katta ja on seetõttu ohtlik.
- **Rihveldatud lihvkettad tuleb paigaldada nii, et nende lihvpind ei ulatu üle kettakaitse serva.** Oskamatult paigaldatud lihvketas, mis ulatub üle kettakaitse serva, ei ole piisavalt kaetud.
- **Kettakaitse peab olema elektrilise tööriista külge kindlalt kinnitatud ja maksimaalse ohutuse tagamise olema seatud nii, et lihvkettast jääb võimalikult väike katmata osa tööriista kasutaja suunas.** Kettakaitse aitab kaitsta tööriista kasutajat tooriku küljest murduvate osakeste eest, lihvkettaga juhusliku kokkupuutumise eest, sädemete eest, mille toimetel võivad süttida kasutaja rõivad.

- **Lihvketast tohib kasutada üksnes selleks ettenähtud otstarbel. Näiteks: Ärge lihvi-ge kunagi lihvketta külgpinnaga.** Lihvketta puhul tuleb toorikut lihvida ketta servaga. Külgsuunas avalduva jõu tõttu võib lihvketa murduda.
- **Kasutage alati valitud lihvketta jaoks sobiva suuruse ja kujuga kinnitusäärikut.** Sobivad äärikud toetavad löikeketast ja vähendavad lihvketta purunemise ohtu. Lõikeketaste äärikud võivad lihvketaste äärikutest erineda.
- **Ärge kasutage suurematele elektritööriistadele ettenähtud, kulunud lihvkettaid.** Suuremate elektritööriistade lihvkettad ei sobitu väiksemate elektritööriistade kõrgemate pööretega, mistõttu võivad kettad puruneda.

Abrasiivlihvimise muud erinõuded

- **Vältige löikeketta kinnikiildumist ja ärge avaldage löikekettale liigset survet. Ärge tehke liiga sügavaid löikeid.** Löikekettale avaldunud liigne koormus suurendab löikeketta kulumist ja kalduvust kinnikiildumiseks, mistõttu suureneb ka tagasilöögi või lihvketta purunemise oht.
- **Vältige pöörleva löikeketta ette ja taha jäävasse piirkonda sattumist.** Kui juhite löikeketast toorikus endast eemale, võib tööriist koos pöörleva kettaga lennata tagasilöögi korral otse teie suunas.
- **Kui löikeketas kinni kiilub või kui te töö katkestate, siis tuleb tööriist välja lülitada ja oodata seni, kuni löikeketas on seiskunud. Ärge kunagi püüdke veel pöörlevat löikeketast löikejoonest välja tõmmata, kuna vastasel korral võib tekkida tagasilöök.** Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- **Ärge lülitage tööriista uuesti sisse, kui see asub veel toorikus. Enne löikeprotsessi ettevaatlikku jätkamist laske löikekettal jõuda maksimaalsetele pööretele.** Vastasel korral võib löikeketas kinni kiilduda, toorikust välja hüpata või tagasilöögi põhjustada.
- **Toestage plaadid ja suured toorikud, et vältida kinnikiilunud löikekettast tingitud tagasilöögiohtu.** Suured plaadid kipuvad oma raskuse tõttu läbi painduma. Toorik tuleb toestada ketta mõlemalt poolt, nii löikejoone lähedalt kui ka servast.
- **Olge iseäranis ettevaatlik, kui teete sukkellõikeid seintesse või muudes varjatud**

nähtavusega aladel. Sukeldatav lihvketas võib gaasi- või veetorusid, elektrijuhtmeid või muid esemeid lõigates tagasi pörkuda.

Traatharjadega töötamise eriohutusnõuded

- **Pidage meeles, et traatharjast võib ka tavakasutuse käigus traaditükke eralduda. Ärge koormake traate üle, avaldades neile liigset survet.** Eemale viskuvad traaditükid võivad väga kergesti tungida läbi õhukese riietuse ja/või naha sisse.
- **Kui kettakaitse kasutamine on soovituslik, siis tagage, et kettakaitse ega traathari ei puutu omavahel kokku.** Taldrik- ja kauss-harjade läbimõõt võib avaldatava surve ja tsentrifugaaljõudude toimel suurened.

2.3 Muud ohutusnõuded

- **Ärge kasutage elektrilist tööriista vihma käes ja niisketes oludes.** Elektrilisse tööriista sattunud niiskus võib tekitada lühise ja tulekahju.
- Juhtige elektööriist läbi tooriku üksnes siselülitatud (töötavas) olekus.
- Tööohutuse huvides tuleb toorik kinnitada kruustangide või mõne muu kinnitusseadme vahele. Kui toorik on kinnitatud, saate tööriista käsitseda mõlema käega.
- Ärge töötage redelil seistes.
- Ärge lõigake toorikuid, mille sees on metallesemeid, naelu või kruvisid.
- **Varjatud vee-, gaasi- või elektrijuhtmete tuvastamiseks kasutage sobivaid tuvastusseadmeid või tutvuge asjaomase projektdokumentatsiooniga.** Tarviku kokkupuude pingestatud elektrijuhtmega võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi. Gaasi-juhtme vigastamine võib viia plahvatuseni. Veejuhtme vigastamine põhjustab varalist kahju.
- **Töötamisel võib tekkida kahjulikku/mürgist tolmu (nt pliisisaldusega värvikihtide, mõningate puiduliikide ja metalli töötlemisel). Asbestisisaldusega materjale tohivad töödelda ainult vastava väljaõppega spetsialistid.** Kokkupuude tolmuga või selle sissehingamine võib olla ohtlik nii seadme kasutajale kui ka kõrvalseisjatele. Järgige riigis kehtivaid ohutuseeskirju.



Kandke P2-respiraatorit.

- **Pärast mineraalsete materjalide töötlemist (nt kips jne): puhastage ventilatsiooniavade kaudu elektrööriista sisemus ja lüliti kuiva ja õlivaba suruõhuga.** Vastaval

juhul võib tolmu ladestuda elektritööriista korpusesse ja sisse-välja-lüliti äärtesse ja kokkupuutel õhusniiskusega kõveneda. See võib põhjustada lülitusmehhanismi tärkeid ja elektritööriist võib üle kuumeneda.

- **Pärast metalli töötlemist: Puhastage elektritööriista sisemus ventilatsiooniavade kaudu kuiva ja õlivaba suruõhuga.** Vastaval juhul võib ladestuda elektrijuhtivusega tolmu tööriista sisse. Tagajärjeks võib olla lühis.
- **Kasutage akutööriistade käitamiseks ainult selleks ettenähtud akusid, mitte aga võrguseadmeid. Ärge kasutage akukomplekti laadimiseks teiste tootjate laadijaid.** Tootja poolt mittelubatud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.

2.4 Lihvketaste ohutusnõuded

- Lihvimistarvikud võivad kergesti murduda, seetõttu tuleb lihvimistarvikute käsitsemisel olla äärmisel hoolikas! Kahjustada saanud, valesti asetatud või paigaldatud lihvimistarvikud on ohtlikud ja võivad põhjustada raskeid vigastusi.
- Hoiustamise ajal kaitske lihvimistarvikuid mehaaniliste vigastustes ja kahjuliku keskkonnamojuga eest.
- Olge lihvimistarvikute käsitsemisel ja transportimisel ettevaatlik.
- Lähtuge etiketile või lihvimistarvikule märgitud teabest, järgige kasutuspiiranguid, ohutusnõudeid ja muid juhiseid. Kui kasutajale ei ole selge, milline lihvimistarvik tuleb valida, peab ta enne kasutamist küsima nõu tootjalt.
- Lihvketaste paigaldamiseks tuleb järgida peatükki 8.2.
- Lihvimistarvikuid võivad paigaldada ainult asjaomase väljaõppega isikud.

2.5 Heiteväärtus

Kooskõlas standardiga EN 60745 mõõdetud väärtused on üldjuhul:

helirõhutase	$L_{PA} = 86 \text{ dB(A)}$
helivõimsustase	$L_{WA} = 97 \text{ dB(A)}$
möötemääramatus	$K = 3 \text{ dB}$



ETTEVAATUST

Elektrilise tööriistaga töötamisel tekkiv müra võib kahjustada kuulmist.

- Kasutage kuulmiskaitsevahendit.

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja möötemääramatus K vastavalt EN 60745:

lihvimine

$$a_h = 5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 2 \text{ m/s}^2$$

Abrasiivlõikamine

$$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 2 \text{ m/s}^2$$

Toodud vibratsiooni- ja müraväärtused

- on mõeldud masinate võrdlemiseks,
- sobivad seadme kasutuse käigus tekkiva vibratsiooni ja müra esialgseks hindamiseks,
- esindavad elektrilise tööriista põhilistel rakendustel tekkivat vibratsiooni- ja mürataset.

Muu kasutus, nagu nt traatharjad võivad anda muid vibratsiooniväärtusi.



ETTEVAATUST

Mürataseme väärtused võivad esitatud väärtustest erineda. See sõltub tööriista kasutuseesmärgist ja töödeldava tooriku liigist.

- Hinnake tegelikku koormust kogu töötsükli kestel.
- Sõltuvalt tegelikust müratasemest tuleb seadme kasutaja kaitseks rakendada sobivaid ohutusmeetmeid.

3 Sihipärane kasutus

Elektritööriist on mõeldud abrasiivlihvimiseks, lihtlihvimiseks, töötamiseks traatharjadega ning metalli- ja kivimaterjalidelt kraatide eemaldamiseks ilma vedelaid jahutus- ja määrdeaineid kasutamata.

Olenevalt kasutusviisist tuleb kasutada selleks ettenähtud kettakaitset.

Kasutada tohib üksnes tugevdatud lõiketerasid ja lihvkettaid normi EN 12413 järgi, teemantlihvkettaid normi EN 13236 järgi ja traatharju normi EN 1083 järgi.

Elektritööriista ei tohi kasutada poleerimiseks, pealispindade lihvimiseks ei teemantketaste, teemantkeraamiliste- ega kõvakeraamiliste ketastega.

Freesimiskettaid, kõvametallist ja laastujääke tekitavaid lihvkettaid (geomeetriline tera) ei ole lubatud kasutada.

Elektritööriist on mõeldud kasutamiseks koos Festooli seeria BP akupakiga, millel on tööriistaga sama pingeklass.



Mittesihipärase kasutamise korral vastutab kasutaja.

4 Tehnilised andmed

Akuga nurklihvmasin		AGC 18
mootoripinge		18 V DC
pöörete arv (tühikäigul)		4500–8500 min ⁻¹
kiirusastmed	1	4500 min ⁻¹
	2	5300 min ⁻¹
	3	6100 min ⁻¹
	4	6900 min ⁻¹
	5	7700 min ⁻¹
	6	8500 min ⁻¹
lihvketta ringkiirus		80 m/s
lihvimisspindli keere		M 14
lihvketta Ø		125 mm
lihvketta paksus	max	6,0 mm
	min	1,0 mm
kaal vastab EPTA-protse-duurile 01:2014		2,7 kg

5 Seadme osad

- [1-1]** kettakaitse
- [1-2]** spindlilukustus
- [1-3]** lisakäepideme keere
- [1-4]** pöörete regulaator
- [1-5]** sisse-välja-lüliti
- [1-6]** lisakäepide
- [1-7]** kummist haardepinnad (hallilt viirutatud ala)
- [1-8]** akupaki avamise nupud
- [1-9]** akupaki mahtuvuse nupp
- [1-10]** mahtuvusnäidik
- [1-11]** toetuspunktid

Kõik joonisel kujutatud või kirjeldatud tarvikud ei kuulu tarnekomplekti.

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

5.1 Elektroonika

Sujuv käivitumine

Elektroonilise juhtimisega sujuvkäiviti tagab seadme nõksatusteta käivitumise.

Pöörete regulaator [1-4]

Pöörete arvu saab reguleerida seaderatta abil pöördearve vahemikus ilma astmeteta. See võimaldab löikekiirust ja töödeldavat materjali omavahel optimaalselt kohandada. Selleks järgige lihvkettaste peal olevaid andmeid.

Muutumatu pöörete arv

Mootori eelvalitud pöörete arvu hoitakse elektrooniliselt konstantsena. See tagab ka suurel koormusel konstantse kiiruse.

Tagasilöögikaitse

Mootor lülitub kohe välja, kui pöördlemiskiirus ootamatult langeb, nt ketas blokeerub toorikuse. Kasutuse jätkamiseks tuleb tööriist esmalt välja ja siis uuesti sisse lülitada.

Taaskäivituskaitse

Sisseehitatud taaskäivituskaitse tagab selle, et elektritööriist ei saaks pärast elektrikatkestust iseeneslikult püsitöötlemisrežiimis taaskäivituda. Kasutuse jätkamiseks tuleb tööriist esmalt välja ja siis uuesti sisse lülitada.

Ülekuumenemiskaitse

Ülekuumenemise korral lülitub ohutuselektroonika ümber jahutusrežiimile. Mootor töötab edasi ja konstantne pöörete arv inaktiveerub. Pärast 10–20sekundilist jahtumist on seade uuesti töövalmis ja töötab täie jõudlusega.

6 Kasutuselevõtt

6.1 Elektritööriista õige hoie

Elektritööriistal tuleb kinni hoida mõlema käega isoleeritud hoidepindadest **[1-7]**: üks käsi mootori korpusel lüliti taga ja teine käsi lisakäepideme juures **[1-6]**.

6.2 Sisse-/väljalülitamine

Sisselülitamine [2a]

- Lükake sisse-välja-lüliti **[1-5]** ette. Samal ajal lüliti esiosale vajutades läheb sisse-välja-lüliti lukust lahti.

*Sisse-välja-lüliti **[1-5]** on lukustatud ja elektriline tööriist on sisse lülitatud.*

- ⓘ Tööriista tohib asetada materjali peale alles siis, kui ettenähtud pöörete arv on saavutatud.

Pöörlemiskiiruse reguleerimine

Pöörlemiskiirust saab tooriku järgi kohandada 6-astmeliselt.

- Seadke pöörlemiskiiruse regulaator [1-4] soovitud astmesse.

Väljalülitamine [2b]

- Tõstke elektriline tööriist töödeldavalt materjalilt maha.
- Vajutage sisse-välja-lüliti [1-5] tagumisele osale.

Lukustus vabaneb ja elektriline tööriist on välja lülitatud.



HOIATUS

Tagasilöögist ja eemalepaiskuvatest osadest tingitud vigastuste oht

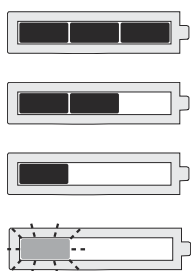
- Enne tööriista ärapanekut oodake, kuni pöörlev lihvimistarvik on lõplikult seiskunud.
- Asetage tööriist toetuspunktide [1-11] peale.

7 Akupakk

- Akupaki paigaldamine [3a]
- Akupaki eemaldamine [3b]

7.1 Mahtuvusnäidik

Mahtuvusnäidik [1-10] näitab nupu vajutamisel [1-9] umbes 2 sekundi jooksul akupaki laetusaset:



70–100%

40–70%

15–40%

< 15% *

* **Soovitus:** Laadige akupakki enne iga järgmist kasutust.

- ① Lisainfot aku ja laadija ning nende mahtuvusnäitude kohta leiate vastavatesst kasutusjuhenditest.

8 Sätted



HOIATUS

Vigastusohu

- Eemaldage elektritööriistalt akukomplekt enne, kui asute masinal mistahes töid tegema.

8.1 Lisakäepideme [1-6] paigaldamine



Kasutage alati lisakäepidet, et tagada ohutu tööasend, mis ei väsita.

Spetsiaalse „VIBRASTOP“-konstruktsiooniga lisakäepide vähendab vibratsiooni.

- Kinnitage lisakäepide [1-6] lähtuvalt töövii- sist külje pealt keermesse [1-3].

8.2 Lihvketaste paigaldamine[4]



ETTEVAATUST

Kuumast või teravast tööriistast tingitud vigastusohu

- Ärge kasutage vibreerivaid, nürisid ega kahjustunud lihvkettaid.
- Ärge kasutage lihvkettaid, mis on enne paigaldust jäetud suure niiskuse, märja või kõrgete temperatuuride kätte.
- Kandke kaitsekindaid.



HOIATUS

Puudulikult paigaldatud lihvkettast tingitud vigastusohu

- Keerake kiirkinnitusmutri kinnitushoob [4-3] lahti ainult lihvketta vahetuse ajaks.
- Pöörake tähelepanu sellele, et enne lihvketta vahetust oleks äärik [4-4] spindli otsa pandud.

- ① Kinnitustmutrit tohib kinni või lahti keerata ainult käega. Kinnitushoova kinni- või lah- tikeeramiseks ei tohi mingil juhul kasu- da tööriistu.

Kui mutrit ei õnnestu käsitsi lahti keerata, tohib seda teha üksnes spetsiaalse otsvõt- mega [5-1].

Kui kinnitushoob logiseb või on kahjustu- nud, ei tohi kinnitustmutrit mitte mingil ju- hul edasi kasutada.

- ① Olenevalt kasutusviisist tuleb kasutada selleks ettenähtud kettakaitset.

- Eemaldage tööriista küljest akupakk.
- Keerake kiirkinnitusmutri kinnitushoob [4-3] lahti.
- Krüvige kiirkinnitusmutter [4-2] käsitsi ma- ha.
- ① Pange lihvketas spindli ja ääriku [4-4] peale.

Järgige, et ääriku tsentreerimisaste sobiks täpselt ketta avasse ja tööriista/spindli ja ääriku vaheline friktsioonühendus oleks ta- gatud.

Pöörake tähelepanu sellele, et elektritööriista spindli puurava läbimõõt kattuks lihvketta puurava läbimõõduga.

- ❗ Rihveldatud lihvkettad tuleb paigaldada selliselt, et nende lihvimispind ei ulatuks üle kettakaitse serva.

Järgige lihvketta ettekirjutatud pöörlemissuunda (nool lihvketta peal = nool seadme korpusel [4-1]).

- Paigutage kiirkinnitusmutter lihvketta ja spindli peale.
- ② Vajutage seadme tagaküljel asuvale spindlilukustusele [4-5].
- ③ Keerake kiirkinnitusmutter käega kinni.
- ④ Sulgege kiirkinnitusklambri kinnitushoob.
- Kontrollige lihvketta kinnitumist.
- Laske testimiseks uutel lihvkettastel ligi minut aega ilma koormuseta töötada.

Mahavõtmine toimub vastupidises järjekorras [5a].

8.3 Traatharjade paigaldamine [6]

- ① Käepideme [6-1] eemaldamine.
- ② Käekaitsemega käepideme [6-2] paigaldamine.
- ③ Traathari [6-3] tuleb monteerida tugi-keermega [6-4] külge kindlalt ja turvaliselt. Järgida kaasasolevaid juhiseid.

8.4 Kettakaitse/kaitsekatte positsioneerimine [7]

Kettakaitse on eelpaigaldatud. Lihtsa pööramisega saab kohandada kettakaitse asendit töö käigu nõuetele vastavaks.

- ① Hoidke kettakaitse lukustushooba all.
- ② Positsioneerige elektritööriista kettakaitse selliselt, et sädemed ja lihvimisjäägid lendaks kasutajast eemale.
- ③ Laske lukustushoovast lahti ja pöörake kettakaitset edasi, kuni see asendisse lukustub.

- ❗ Lisatarvikuna on saadaval kaitsekate, mida saab positsioneerida samal viisil.

8.5 Kettakaitse/kaitsekatte eemaldamine [8]



ETTEVAATUST

Lenduvatest sädemetest ja murduvatest lõiketeradest tingitud vigastusoht.

- Kasutage abrasiivlõikamiseks lisatarvikuna saadavat kaitsekatet: vt peatükki 9.2

- Tööriistalt eelnevalt paigaldatud lihvketta mahavõtmine: vt peatükki 8.2.
- ① Hoidke kettakaitse lukustushooba all.
- ② Keerake kettakaitse ette, kui see on liikunud üle survepunkti.
- ③ Võtke kettakaitse elektritööriista küljest ära.

8.6 Kettakaitse/kaitsekatte paigaldamine [9]

TEATIS

Kaitsekatte kulumismärgid.

- Kontrollige enne sisselülitamist, kas lihvketas liigub vabalt. Lihvketas ei tohi minna vastu kaitsekatet.

- ❗ Olenevalt kasutusviisist tuleb kasutada selleks ettenähtud kettakaitset.
- ① Kinnitage kettakaitse eesmises asendis. Seejuures jälgige tapi ja soone asendite katuvust.
 - ② Pöörake kettakaitse soovitud asendisse, kuni lukustushoob iseenesest riivistub.

Lihvketta paigalduse kohta vt peatükki 8.2.

9 Seadmega töötamine



HOIATUS

Vigastusoht

- Juhtige elektritööriist läbi materjali ainult sisselülitatud (töötavas) olekus.
- Kinnitage toorik selliselt, et see oleks töötlemise ajal kindlalt fikseeritud.
- Hoidke käed pöörlevast lihvkettast eemal.



HOIATUS

Murduvast lihvkettast tingitud vigastusoht

- Pöörake tähelepanu sellele, et kasutaksite kehtiva tarbimistähtajaga lihvkettaid.



HOIATUS

Liikuvast toorikust tingitud vigastusoht

- Kinnitage toorik tugevalt.



HOIATUS

Vigastusoht pea kohal toimuvatel töödel

- Pea kohal tehtavatel töödel kandke kaitseprille.
- Kandke P2-respiraatorit.

❗ Elektritööriista saab asetada kasutuspausi ajaks toetuspunktidele **[1-11]**.

- Transportimiseks tuleb lihvketas tööriista küljest lahti võtta.

9.1 Lihvimine

Lihvimiseks tuleb alati kasutada tarnekomplektis olevat kettakaitset.

Kettakaitse on eelpaigaldatud. Kettakaitse mahavõtmine vt peatükki 8.5.

9.2 Abrasiivlõikamine

Abrasiivlõikamise ajal kasutage lisatarvikuna saadavat kaitsekatet TSH-AGC 18-125.

Kaitsekate paigaldatakse, positsioneeritakse ja eemaldatakse samamoodi nagu kettakaitse, vt peatükki 8.5 ja 8.6.

- Juhtige lihvketas alati otse läbi tooriku. Veenduge, et lihvketas ei vaju kaldu ja et sellele ei avaldu diagonaal- ja külgsurvet.
- Paksuseinaliste toorikute puhul tehke einen löige võnkuvate liigutustega ja suruge kergelt tööriistale.

9.3 Töötamine traatharjadega



HOIATUS

Oht kahjustada silmi eemale paiskuvate osade/traadi tõttu

- Kandke kaitseprille.

Traatharjadega töötamiseks kasutage alati tarvikuna saadavat käekaitset HS-AGC18, vt peatükki 8.3.

10 Hoiatavad helisignaalid

Kui elektritööriist lülitub järgnevalt loetletud olekute korral välja, külab sisselülitusel hoiatussignaal.

Ebasobiv akupakk

- Sisestage õige akupakk.

Akupakk on tühi

- Vahetage akupakk.
- Laadige akupakk täis.

Akupakk on vigane

- Vahetage akupakk.
- Kontrollige jahtunud akupaki töökorda laadijaga.

Akupakk on ülekuumenenud.

- Laske akupakil jahtuda.

Elektritööriist on ülekuumenenud

- Pärast jahtumist saab tööriista uuesti kasutama hakata.

Elektritööriist on defektne

- Võtke ühendust Festooli klienditeenindustöökoja või edasimüüjaga.

Elektritööriist on blokeerunud

- Eemaldage blokeering.

❗ Kui elektritööriist lülitub blokeeringu tõttu välja, siis hoiatussignaali ei kõla.

11 Tarvikud

Kasutage üksnes Festooli originaaltarvikuid, nagu sihipärases kasutuses kirjeldatud. Madalama kvaliteediga tarvikute ja teiste tootjate lisaseadmete kasutamisel võib esineda viskumist, mille tagajärjel töötulemused halvenevad ja masin kulub kiiremini.

Tarvikute ja tööriistade tellimisnumbrid leiate www.festool.ee.

12 Hooldus ja remont



HOIATUS

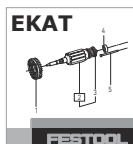
Vigastus- ja elektrilöögioht

- Eemaldage akupakk alati enne kõiki hooldus- ja remonttöid.
- Kõiki hooldus- ja remonttöid, mis eeldavad tööriista lahtivõtmist, tohib teha üksnes selleks volitatud klienditeenindustöökoda.



Hooldus- ja parandustöid on lubatud teha vaid tootja esindajal või volitatud hooldekeskustes. Lähima teenindustöökoja aadressi leiate:

www.festool.ee/teenindus



Kasutada tohib üksnes Festooli originaalvaruosi! Tellimisnumbri leiate: www.festool.ee/teenindus

Õhuringluse tagamiseks peavad mootorikorpuse jahutusavad olema kogu aeg vabad ja puhvad.

Mineraalsete materjalide (nt kips, ...) töötlemisel võib tolmu ladestuda elektritööriista sisse ja sisse-välja-lüliti äärde ning kokkupuutel õhu niiskusega kõveneda. See võib põhjustada lülitusmehhanismi tõrkeid ja elektritööriist võib üle kuumeneda.

Metalli töötlemisel võib tööriista sisemuses ladestuda elektrijuhtivusega tolmu. Tagajärjeks võib olla lühis.

- Iga kord pärast tööd tuleb elektrilise tööriista sisemus ventilatsiooniavade kaudu ning sisse-välja-lüliti puhastada kuiva ja õli-vaba suruõhuga.

Lihvkettad tuleb pärast kasutust puhastada. Hoidke elektriline tööriist, laadimisseade ja akupakk puhtad.

13 Keskkond



Ärge käidelve seadet koos olmejäätmetega! Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse. Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb ka-

sutussressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

REACH teave: www.festool.ee/reach

14 Üldised märkused

14.1 Bluetooth®

Sõnamärk Bluetooth® ja logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid, mida TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ja seega Festool kasutavad litsentsi alusel.

15 Laadija ohutusjuhised



HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.

- 8-aastased ja vanemad **lapsed** ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud, kel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad laadijat kasutada üksnes ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamisega kurssi viidud. **Lapsed** ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega **hooldada lapsed** ilma järelevalveta.
- Laadijat ei tohi avada!
- Kaitske akulaadijat metalliosakeste (nt metallilaastude) ja vedelike eest!
- **HOIATUS!** Ärge kasutage laadijas ühekordseid patareisid!
- **Teiste tootjate akupakke ei tohi selle laadijaga kasutada. Ärge kasutage elektrilise akutööriista käitamiseks teiste tootjate pingesallikaid ega akukomplekte. Akupaki laadimiseks ei ole lubatud kasutada teiste tootjate laadijaid.** Tootja poolt mittelubatud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.
- Kui laadimisseade on Systaineris, ei tohi laadimisseadet ühendada võrgupistikupesaga!
- Kaitske seadet niiskuse eest.
- Kaitske toitekaablit kuuma, õli ja teravate servade eest.
- Kui **toitejuhe** on kahjustada saanud, tuleb see tööohutuse tagamiseks välja vahetada lasta volitatud töökojas.
- Ohtude vältimiseks kontrollige seadet enne selle kasutust kahjustuste suhtes, eelkõige toitejuhet, toitepistikut ja korpust. Kahjustuste ilmnmisel laske remontida üksnes selleks volitatud klienditeeninduses.

- **Laadija ventilatsioonivasid ei tohi kinni katta.** Vastaval juhul võib laadija üle kuumeneda ega pruugi enam nõuetekohaselt toimida.
- **Akude kahjustamise ja mittesihipärase kasutamise korral võib akust eralduda auru.** Aur võib ärritada hingamisteid. Tagage värske õhu juurdevool, kaebuste korral pöörduge arsti poole.

16 Laadija tehnilised andmed

Akulaadimisseade	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Võrgupinge (sisend)	220 - 240 V~	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Võrgusagedus	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Laadimispinge (väljund)	10,8 - 18 V =	10,8 - 18 V =	Väljund1: 10,8 - 18 V = Väljund2: 10,8 - 18 V =
Laadimisvool	max 16 A	max 6 A	Väljund1: max 6 A Väljund2: max 6 A
BP ja BPC-akude laadimisajad, ca			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Ümbriseva keskkonna lubatud temperatuur töötamisel	0 °C kuni +40 °C		

17 Laadija sümbolid



Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, ohutusjuhiseid.



Lugege kasutusjuhendit ja täitke ohutusnõudeid!



Kasutada ainult sisetingimustes



Kaitse, millel on näidatud andmed voolu kohta



Lisaohutusmeetmed



Kaitseklass II



Ärge visake olmejäätmetesse.



Ärge visake olmejäätmetesse.



Toimimisjuhised



ELi vastavusdeklaratsioon

18 Laadija – Sihipärane kasutus

Laadijad sobib

- kasutada üksnes sisetingimustes.
- Festool Li-ioon-akukomplektide BP ja BPC laadimiseks järgmiste nimipingete ja võimsustega:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah

 Mittesihipärase kasutamise korral vastutab kasutaja.

19 Laadija – Seadme osad

- [1-1]** Laadimispesa
- [1-2]** Aku
- [1-3]** Järelejäänud laadimisaja näidik (ainult SCA 16)
- [1-4]** Laadimisoleku näit
- [1-5]** Võrgutoitekaabli pealekerimine
- [1-6]** Ventilatsioonivavad (ainult SCA 16)
- [2]** Laadija seinakinnitus

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

20 Laadija – Kasutuselevõtt



HOIATUS

Lubamatu pinge või sagedus!

Tööõnnetuse oht

- Võrgupinge ja toiteallika sagedus peavad vastama tüübisildi andmetele.
- Põhja-Ameerikas tohib kasutada vaid selliseid Festooli tööriistu, mille pinge on 120 V / 60 Hz.

20.1 Enne laadimist

HOIATUS! Enne kasutama hakkamist tuleb toitekaabel täielikult ava küljest **[1-5]** lahti rullida.

- Pistke laadija toitepistik pistikupessa.
- Lükake akukomplekt **[1-2]** laadimissahtlisse **[1-1]**.

20.2 Seinakinnitus

Vt joonist **[2]**.

21 Laadija käitamine

21.1 LED-ide tähendused

Pärast laadija kasutuselevõttu muutub laadimisoleku näidu LED **[1-4]** kollaseks.

Autokontroll SCA 16

Enne kui laadimisoleku näidu LED muutub kollaseks, lülituvad kõik LEDid **[1-3]** ja **[1-4]** ventilator **[1-6]** üheks sekundiks sisse.

Laadija käitusrežiimid:



Kollane LED - põleb püsivalt

Laadija on töövalmis.



Roheline LED - vilgub

Akukomplekt laeb.

READY

Roheline LED - põleb püsivalt - TÖÖVALMIS

Akupakk on > 80% laetud ja kasutusvalmis. Taustal jätkub aku laadimine kuni 100%-ni.



Punane LED - vilgub

Üldine veateade, nt vigane kontakt, lühis, vigane aku jne.



Punane LED - põleb püsivalt

Aku temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku. Niipea, kui lubatud temperatuur on saavutatud, lülitub laadija automaatselt üle laadimisele.



Järelejäänud laadimisaeg (ainult SCA 16)

Eeldatava järelejäänud laadimisaja näidik:

- Lükake akukomplekt peale.

Laadimisoleku näit **[1-4]** vilgub mitu korda.

Eeldatavat järelejäänud laadimisaega signaalseerib vastava LED-i **[1-3]** vilkumine.

21.2 Tööjuhised

Pidevate või mitmekordsete üksteisele järgnevate laadimistsüklite korral võib laadija soojeneda. See ei kujuta endast ohtu ega viita tehnilisele defektile.

Kui hoiustada seadet laadija sees, on akukomplekt alati täiesti täis laetud.

Laadige akusid vaid hea ventilatsiooniga kohtades.

AIRSTREAM (ainult SCA 16)

Laadija SCA 16 on varustatud ventilaatoriga ja jahutab sel viisil aktiivselt BP 18...AS/I akukomplekti.

22 Laadija – hooldus ja puhastus



HOIATUS

Vigastus- ja elektrilöögioht

- Toitepistik tuleb alati enne kõiki hooldus- ja remonttöid pistikupesast välja tõmmata!
- Kõik korpuse avamist nõudvad hooldus- ja remonditööd tuleb lasta teha volitatud parandustöökojas.



Hooldus- ja parandustööd on lubatud teha vaid tootja esindajal või volitatud hooldekeskustes. Lähima teenindustöökoja aadressi leiate:

www.festool.ee/teenindus



Kasutada tohib üksnes Festooli originaalvaruosi! Tellimisnumbri leiate: www.festool.ee/teenindus

22.1 Pidage kinni järgmistest juhistest:

- Kahjustuste vältimiseks puhastage seadet pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage lahusteid.
- Hoidke laadija ühenduskontaktid puhtad.
- Hoidke laadija SCA 16 ventilatsioonivad **[1-6]** vabad.

23 Laadija ja keskkond



Ärge käidelda seadet koos olmejäätmetega! Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse. Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

Korraldatud jäätmeveo kogumispunktide info leiate www.festool.ee/recycling.

Korraldatud jäätmeveo kogumispunktide info leiate www.festool.ee/recycling.

REACH teave: www.festool.ee/reach

Ladegerät Charger Chargeur	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
TCL 6	10018723, 10021781, 10452968, 10722096
TCL 6 DUO	10451077, 10451082
SCA 16	205419, 10425151

bg **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvasutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standarditele ja normatiivsetele dokumentidega:

hr **EU izjava o sukladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminyas tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

sl **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladden z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfelelősségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

el **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

sk **EÚ vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu

toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

tr **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

sr **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

is **ESB-samræmisýfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019,
EN 60335-2-29:2004 + A11:2018,
EN 55014-1:2017 + A11:2020, EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019, EN IEC 61000-3-3:2013 + A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 63000:2018



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY

Wendlingen, 2022-12-12

Markus Stark

Head of Product Development

Christian Bader

Head of Development Functions

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999